

VÁROSI KÖZLÖNY

KASSA SZAB. KIR. VÁROS HIVATALOS LAPJA.

Szerkesztőség: Kassa, Városháza
I. emelet. Telefon 333.
Előfizetési díjak a városi pénztárba inté-
zendők.

Szerkeszti: RÖSSLER ISTVÁN tb. főjegyző.
Kiadja: Kassa szab. kir. város tanácsa.
Megjelenik minden hó 1-én és 15-én.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 6.- korona
Fél évre 3.- korona
Egyes szám -20 fillér

Tisztelettel felkérjük mindazokat, akik la-
punk előfizetési díjával még hátrálékban van-
nak, szíveskedjenek azt december hó 15-ikéig
a városi pénztárba (városház) beküldeni.

A jogi és államtudományi továbbképző tanfolyamról.

Irta: Dr. Vukovics Károly
városi tanácsos.

I.

Az igazságügyi és közigazgatási tisztvi-
selők részére f. évi október havában Buda-
pesten rendezett továbbképző tanfolyamon
tartott s 53 előadás keretében felölelt nagy
anyagra való tekintettel azt hiszem, hiába-
való munkát végeznék, ha az előadások tár-
gyát egyenként részletesen ismertetném.

Mielőtt szerzett tapasztalataimról számot
adnék, elsősorban azt a kérdést kell felvet-
nem, valjon azok az ideális célok, amelyek
e tanfolyamok szervezése alkalmával a m. kir.
belügyi kormány által kitűzettek, megvalósul-
tak-e, másrészt vajjon célszerű-e, hogy e to-
vábbképző tanfolyamok a jövőben is a mos-
tani szervezetükben fentartassanak. Mint a
legutóbbi tanfolyam hallgatója, legyen sza-
bad a most feltett kérdésekre tárgyilagos fe-
leletet adni s egyúttal az azokra adott vá-
lasszal az intézmény fölött kritikát gyakorolni.

Örvendetes ténynek mondható, hogy a
belügyi kormány súlyt helyez arra, hogy ha-
zánk közigazgatási tisztviselői épúgy, mint a
nyugati államok tisztviselői modern és szak-
képzett férfiak legyenek, hogy azok a felada-
tok, melyek megoldása hivatásukat képezi,
a mai modern, kifejlett jogtudományi és
szociálpolitikai fejlődések kívánalmainak meg-
felelően oldassanak meg. Sajnos, e szép
cél a felállított továbbképző tanfolyamok
mai szervezete mellett tökéletesen el nem
érhető.

A mai szervezet, mely az igazságügyi,
a vármegyei és városi tisztviselőket egy tan-
folyamon gyűjti egybe, nem alkalmas arra,
hogy az ott részt vett hallgatókat az általuk
képviselet érdekeknek megfelelően kiképezze.
Kézenfekvő dolog, hogy az igazságügyi tiszt-
viselőnek egészen más tanulmányokra van
szüksége, mint a vármegyei tisztviselőnek,
de viszont elvitázhatatlan, hogy egy városi
tisztviselő továbbképzése alkalmával egész
más aktuális kérdések iránt érdeklődik, mint
a vele bár rokonszakmájú vármegyei tiszt-
viselő. Oly nagy és fontos érdekkörök ezek
egyenként véve, melyek egymással majdnem
homlokegyenest ellenkeznek, melyekre vonat-
kozó tudások egy közös, illetve vegyes elő-
adásokból szervezett tanfolyamokon célsze-
rűen el nem sajátíthatók.

Bár nem mondható értéktelennek az,
ha a közigazgatási tisztviselő saját szakmájú
előadásai mellett szorosán vett jogtudomá-
nyi előadások hallgatásában is részt vesz,
azonban e megterhelés saját szakelőadásai-
nak rovására történik, mert folytonosan fog-
lalkoztatott elméje az utóbbi előadások anya-
gát megfelelően felszívni képtelen. S ha a
megterheléséhez figyelembe vesszük még azt
is, hogy az előadásokról jegyzeteket kell ké-
szíteni, mely figyelmét az előadások élvezet-
től elvonta, könnyen érthető, hogy ez az
értelem felfogó és feldolgozó munkájának
terhére történt.

Véleményem szerint a tanrend összeál-
lítása is hibás volt. Egy ilyen tanfolyam elő-
adásai már jóval előbb állítandók össze,
előre meghatározott célzattal az élet fonto-
sabb aktuális kérdéseinek felölelésével, de
nem azzal a rendszerrel, hogy a tanrend az
esetleg jelentkezett vagy rendszertelenül vá-
logatott előadók által állíttassék össze, kik
nem annyira előadásuk általános voltára és
gyakorlatiasságára helyezték a fősúlyt, mint
inkább az általuk képviselet szaktudomány
elvonrt részletkérdéseinek megfejtésével fog-
lalkoztatták hallgatóikat. Az előadásokat ille-
tőleg az volna az észrevételem, hogy azok

legtöbbje theoretikus absztrakt kérdésekkel foglalkozott, holott erre a gyakorlati tisztviselőnek szüksége nincs, az élet gyakorlati és aktuális kérdései nem lettek előtte feltárva, melyekkel pedig hivatása teljesítése közben nagyon gyakran találkozhatik.

A városok érdekei, mint általában, úgy a továbbképzés alkalmával is nagyon mostoha elbánásban részesültek. A 15 napos tanfolyam alatt alig hangzott el öt olyan előadás, amely a városi tisztviselők továbbképzését célozta. Ezek közül különösen a városrendezési, a főváros közéletéről tartott gyakorlati előadások voltak nagyértékűek.

Ily gyakorlati előadások tartására azonban csakis oly egyének vállalkozhatnak, — mint a jelen esetben — kik egy nagyobb város közigazgatási és szociális politikáját vezetik, kik át vannak hatva maguk is attól a közérdektől, melynek megvédése és kielégítése egy modern és szakképzett városi közigazgatási tisztviselőre hárul. Ezen előadások tudományosak voltak, de mégis gyakorlatiak, e kérdések iránt érdeklődők figyelmét a legmesszebbmenően lekötötte.

Véleményem szerint e tanfolyamok szervezete egészen más alapokra volna fektetendő. Tekintettel a tanfolyamon megjelenő különféle érdekeket képviselő hallgatók szükségleteire, az ott képviselt három szak hallgatói: nevezetesen az igazságügyi, vármegyei és városi közigazgatási tisztviselők részére külön, önálló tanfolyamok volnának rendezendők, úgy azonban, hogy dacára a különválasztásnak, alkalom és mód adassék a berendelt tisztviselőknek arra, hogy saját szakelőadásaikon kívül, figyelemmel arra, hogy az összes előadások jogi vonatkozásúak s hallgatóik jogász emberek, más, tetszésükre bízott, például esetleg szorosán vett jogtudományi (igazságügyi) előadást is élvezhessenek.

A városi tisztviselők továbbképzését illetőleg a tanfolyam tanrendje előre meghatározott legyen s az előadások megtartására elsősorban gyakorlati emberek volnának felkérendők, tehát oly egyének, kik nemcsak a nagy fővárosi életet, de a vidéki városok szükségleteit is jól ismerik. Ily alkalmas egyének a vidéki városok állami, városi tisztviselői között mindig találhatók. A közigazgatás jósága és gyorsaságának elérése szempontjából ezen előadások mellett a miniszteriumok egyes kiváló főtisztviselői tartának előadásokat azokról a joggyakorlatokról, melyeket a fontosabb kérdések elintézésénél

a felügyeletet gyakorló kormányhatóság folytat, hogy az ekként közösen megállapított joggyakorlattal a városok érdekeit mélyen érintő kérdések, már az elsőfokban a helyesen megállapított joggyakorlatoknak és a gyakorlati élet követelményeinek megfelelően intéztesse el s ezáltal a közigazgatás ügymenete gyors, egyöntetű, de e mellett alapos is lesz. S ha az ekként, ily szervezet alakjában megtartott előadásokat egyes intézmények bemutatása is kíséri, meg vagyok róla győződve, hogy a továbbképzés eredménye nem lesz kétes értékű és bizonytalan eredményű.

A továbbképzés ki volna terjesztendő az összes tisztviselőkre és pedig akkép, hogy ily tanfolyamok egy évben többször rendeztesse, hogy azokon ne csak egyes, de az összes tisztviselők részt vehessenek, mert a továbbképzés célja nem lehet egyesek kiképzése, hanem az egész kar értelmi szintjének emelése. A tanfolyamok céljaira való tekintettel, helyesnek látnám magam is, ha azok nem csupán a központban rendeztetnének, hanem egyes nagyobb törvényhatóságok székhelyén is, hol a megtartott előadások mellett megfelelő egyes gyakorlati és a vidéki városok érdekeinek inkább megfelelő közintézmények volnának bemutathatók. A fővárosnak nagyarányú modern intézményei bár tanúságosak, nehezen applikálhatók az egyes kisebb vidéki városok szükségleteire, egyrészt az egyes városok anyagi viszonyai, másrészt a közönségének szükségleteire s speciális helyi viszonyaira való tekintettel. Sokkal tisztább képet nyer egy kisebb város képviselője a vidéki város kisebb méretű intézményeinek megtekintésével, mert a nagy arányok nem kötik le akkor figyelmét, mikor ennek tulajdonképeni lényegét, célszerűségeit tanulmányozza.

„Verba volant, scripta manent“ elvét szem előtt tartva, szükségesnek tartom, hogy a megtartott előadások a kormány által a hallgatóknak nyomtatva rendelkezésre bocsátassanak; mert — mint már előbb is említém — a jegyzetek készítése a hallgatóknak nagy megterheltetése és tulajdonképen a továbbképzés rovására megy; mert egyszerre figyelni és annak lényegét feljegyezni teljesen lehetetlenség, de ha nem ütköznek is nehézségekbe, mindenesetre ily továbbképzés kétes eredményű. A nyomtatásban rendelkezésre bocsátott előadások által az a cél is eléretik, hogy az egyes kérdéseknek az életben, a hallgatók által történő gyakorlati kivitelénél ezen előadások kitűnő útmutatók, segédész-

közök, másrészt emlékeztetők a tanfolyamon előadottakra és a bemutatásoknál látottakra. Igaz, költséget jelent, de azt hiszem, az állam szempontjából sem közömbös, hogy ha már tisztviselőit modernül akarja kiképez-

tetni, e kiképzés ne legyen félmunka, de tökéletes, még nagy áldozat árán is.

Hogy az előbb előadottakat híven megvilágítsam, legközelebb áttérek a tanfolyam előadásainak rövid ismertetésére.

Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által

folyó évi október hó 30-án, továbbá folytatólag 31-én, délután fél 5 órakor tartott rendes havi közgyűlésnek

TÁRGYSOROZATA:

Sorsz.	Tan. szám	Tárgy	Előadó
1.	19585.	Havi jelentés	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
2.	19241.	Előterjesztés a városi adóhivatal szervezete és az adóügyi tanácsnoki állásnak meghívás útján való betöltése tárgyában	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
3.	16925.	A belügyminiszter úr leirata Rössler Richárd főmérnök 800 kor. napidij és utiátalánya tárgyában	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
4.	17003.	A belügyminiszter úr leirata Rössler István tb. főjegyző részére megszavazott tiszteletdíj ügyében	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
5.	13772.	Dr. Kaiser Sándor irodatiszt kérelme magasabb fizetési fokozatba leendő sorozása iránt	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
6.	20019.	Előterjesztés a kassai villamos közuti vasut építésével kapcsolatban szükségessé vált kisajátítások tárgyában	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
7.	17587.	Előterjesztés a közigazgatási tanfolyam épülete előtt aszfaltjárda létesítése iránt	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
8.	16317.	Dr. Weisz Béla főügyész javaslata Hrabovszky János kassai lakos ingatlan ajándékozási ügyében	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
9.	1845. 3804. 5074. 10175. 11556. 13611. 15440.	Hlepkó János rendőrelenőr, Panhanz Antal egészségőr, Emódi Pál fővamos, Orosz Norbert erdővéd, Kozsurkó Viktor faraktári ór, Veres Sándor hivataloszolga, Andraskó András iparostanonciskolai szolga	kérelme családi pótlék megszavazása iránt <i>dr. Kriebel főjegyző</i>
10.	19513	Rhédey József főerdőmérnök kérelme segély iránt	<i>dr. Kriebel főjegyző</i>
11.	14630.	A Lőcsei-ház építésénél felmerült 6250 kor. kölcsön felvételéről kiállított kötelezvény és törlesztő tervezet elfogadása és jóváhagyása	<i>Varga tanácsos</i>
12.	16969.	A kassai kath. legényegyesület kérelme a tanoncinternátus kibővítésére 50.000 kor. építési segély megszavazása iránt	<i>Varga tanácsos</i>
13.	11912.	Döntés a forrói rk. templom tornyán végzendő ács és bádogos munkákra beérkezett ajánlatok tárgyában	<i>Varga tanácsos</i>
14.	17869.	Dr. Varga Kálmán gazd. akad. tanár jelentése a garadnai bérgazdaságot ért árvizkár megbecslése tárgyában	<i>Kossuth tanácsos</i>
15.	14892.	György János Ksod. állomási előljáró kérelme a Széplaki-soron fekvő háztelek örök áron való eladása tárgyában	<i>Kossuth tanácsos</i>
16.	16072.	Bárczay Sándor és társainak kérelme a VI. sz. vadászterület folyó évi vadászati bérösszege felének elengedése iránt	<i>Kossuth tanácsos</i>
17.	16224.	Sóber István bankói vendéglő-bérlő kérelme a Lujza-forrás vizének átengedése iránt	<i>Kossuth tanácsos</i>
18.	15497.	Sóber István bankói bérlő kérelme bérelengedés iránt	<i>Kossuth tanácsos</i>

Előadó

Sorsz.	Tan. szám		
19.	12634.	Reigl Ernőnek a Széchenyi ligeti kioszk bérlőjének kérelme a II-ik félévi bérösszeg elengedése iránt	<i>Kossuth tanácsos</i>
20.	17529.	Dr. Brósz László kassai lakos kérelme a papírmalom vízhasználati díja után követelt kamatok elengedése s a vízhasználati jog címén járó 500 kor. évi bér tkvi törléséhez alkalmas törlési engedély kiadása iránt	<i>Kossuth tanácsos</i>
21.	16159.	Kossuth Lajos tanácsos előterjesztése a sároskisfalusi ingatlan eladása esetén a Dárius hegyi 81 kat. hold területű ingatlan eladása tárgyában	<i>Kossuth tanácsos</i>
22.	14004.	Trojcsák Mihály és társai sároskisfalusi lakosok ajánlata a város tulajdonát képező sároskisfalusi 150 kat. hold kiterjedésű ingatlan megvétele tárgyában	<i>Kossuth tanácsos</i>
23.	19331.	Ajánlat a Vörösrák nevű dűlőben lévő 4 kat. hold és 105 négyzetöl, valamint a Neumos nevű dűlőben fekvő 1355 négyzetöl kiterjedésű ingatlan örökáron való megvételére	<i>Kossuth tanácsos</i>
24.	18716.	Ajánlat a kavecsáni 440 kat. hold kiterjedésű ingatlan haszonbérletére vonatkozólag	<i>Kossuth tanácsos</i>
25.	14320.	A kassai fűrész építésének leszámolása, ezzel kapcsolatban Grósz Emil tb. főmérnök, Schaffer Endre segéderdőmérnök és Langhammer János erdőszámellenőr jutalmazása	<i>Kossuth tanácsos</i>
26.	19330.	A városi tanács javaslata a Légszeszgyár és Villamtelep megváltása ügyében a szakértők kinevezése iránt	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
27.	16228.	Reiter Györgyné sz. Kremla Julia kassai lakosnak az uszodakert tulajdonosának felfolyamodása a 14314 1913. sz. tan. határozat ellen	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
28.	9081.	Előterjesztés a Fegyverház-utca szűk részének aszfaltburkolattal való ellátása tárgyában	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
29.	17531.	Az építkezési bizottság javaslata a Domonkos-téri és Sándor-utcai húspiacnak aszfaltburkolattal való ellátása tárgyában	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
30.	16076.	A Múzeum-utcai, a Vajda-utcai és Hadapród-utcai háztulajdonosok kérése a Vajda-utca keleti oldalán és a Hadapród-utca déli oldalán aszfaltgyalogjárónak létesítése iránt	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
31.	18731.	Az 1912. év folyamán létesített aszfaltozási munkálatok kereseti összegéről a Neuchatel Asphalte-társaság részére kiállítandó kötelezvény elfogadása	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
32.	19235.	Az óvodák államosítása tárgyában megkötendő szerződés tervezete	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
33.	19244.	Felirat a vallás- és közoktatásügyi m. kir. Miniszter úrhoz a Rákóczi-múzeum építkezésének megkezdése és a Magyar Nemzeti Múzeum régiségtára igazgatójává kinevezett Varju Elemér dr. Rákóczi múzeumi igazgatónak a múzeumi építkezés és berendezés vezetésével való megbízása iránt	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
34.	8456.	A kir. tanfelügyelőség megkeresése a kassai kir. tanítóképző-intézet felépítésének céljaira két holdnyi területnek ingyenes átengedése iránt	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
35.	11463.	A V. K. I. előterjesztése a város területén levő összes nyílt folyókáknak hetenkint két-három ízben való tisztogatására 2334 K évi hitelnek engedélyezése iránt	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
36.	15024.	A kassai könyvnyomdászok szakegyesületének kérése az iránt, hogy a város egyik utcája Guttenberg János nevére neveztesse el	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
37.	11863.	A róm. kath. püspöki hatóság megkeresése a kir. tanítóképző intézet által élvezett évi 2000 kor. segélynek további folyósítása iránt	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
38.	13447.	A V. K. I. előterjesztése a Klobusitzky-körút keramit gyalogjárójának 650 kor. költség keretén belül való helyreállítása iránt	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
39.	10129.	Dvorcsák János és társai bérkocsitulajdonosok kérése az iránt, hogy a bérkocsi-állomások tisztántartási kötelezettsége alól felmentessenek	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
40.	16967.	A magyar ált. gépgyár rt. jelentése a város részére beszerzendő autók mobilok tárgyában	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
41.	16229.	A műemlékek országos bizottságának értesítése arról, hogy II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társai emlékének megörökítésére a Székesegyházban készitendő falfestmény kivitelével a miniszterelnök a meghirdetett pályázat alapján Dudits Andor festőművészt bízta meg	<i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>

Sorsz.	Tan szám	Előadó
42.	14231.	Az iparostanonciskola felügyelő bizottságának jelentése az 1912—1913. tanévről <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
43.	14200.	Előterjesztés a téglagyári munkálatok terhére hivatalos előlegként utalt 4418 korona 35 fillér megtérítése iránt <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
44.	17253.	A kassai szervezett munkások Otthona elnökségének kérése a Fő-utca 106. számú háznak és teleknek a Munkás-Otthon céljaira való átengedése tárgyában <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
45.	18987.	Kőváry Szilárd kassai lakos, festőművész kérelme kassai vonatkozású képeinek megvétele tárgyában <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
46.	18606.	Az Országos Közművelődési tanács kérése az iránt, hogy a város 5 évi időtartamra évi 500 kor. tagsági díjjal az egyesület rendes tagjai közé belépjen <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
47.	18907.	A m. kir. belügyminiszter úr leirata az értékemelkedésről alkotott szabályrendelet jóváhagyása és részben való módosítása tárgyában <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
48.	17524.	Előterjesztés egyes utcáknak ez év őszén leendő befásítása iránt . . . <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
49.	18700.	A mérnöki hivatal előterjesztése a kövezetlen utcák fentartására 2000 kor. póthitel megszavazása iránt <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
50.	18877.	A Hungária-malom lebontása folytán a malomárok Jókai-utcai oldalán felszabaduló 517 négyzetöl kiterjedésű építési teleknek átvétele <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
51.	20024.	Előterjesztés a szemétfuvarozási illetékeknek 1 korona 30 fillérről 1 korona 60 fillérré való felemelése iránt <i>dr. Körmendy-Ékes tan.</i>
52.	16578.	A városszépítő egyesület kérelme a községi közterhek alól való felmentése iránt <i>dr. Weisz t. főügyész</i>
53.	18614.	A városszépítő egyesület választmánya által a 66000 koronás kölcsönről kiállított kötelezvény elfogadása <i>dr. Weisz t. főügyész</i>
54.	16136.	Az igazságügyminiszter úr leirata az igazságügyi palota céljaira átengedett terület ügyében <i>dr. Weisz t. főügyész</i>
55.	18491.	A városi útbiztos lakpénzének megállapítása <i>Rössler tb. főjegyző</i>
56.	19503.	Jelentés az árvízkárosultak javára rendezett gyűjtés eredményéről . . . <i>Rössler tb. főjegyző</i>
57.	17866.	Előterjesztés az ujonnan rendszeresített erdő-mérnök gyakornoki állás betöltése iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
58.	12716.	A belügyminiszter úr 93316. sz. leirata Mihalik Béla rendőrfőkapitány-helyettes nyugdíjazása ügyében <i>Rössler tb. főjegyző</i>
59.	17151.	Előterjesztés a hivatalos óráknak egyhuzamban 8—2-ig való beosztásának állandósítása iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
60.	17326.	A kassai kath. Nővédő Egyesület kérelme a Szt. József Napközi Gyermekotthon javára 500 kor. segély megszavazása iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
61.	12220.	A kassai jótékony Nőegylet kérelme anyagi támogatás iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
62.	16722.	A Szt. Orsolyáról elnevezett kassai apácák főnöknőjének kérelme 340 köbm. tűzifa-segélynek öt évre való megszavazása iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
63.	16473.	A felsőkereskedelmi iskola igazgatóságának kérelme a női kereskedelmi szaktanfolyam részére 400 kor. segély megszavazása iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
64.	16625.	A kassai Athletikai Club kérelme a jubiláris atletikai versenyre 400 kor. megszavazása iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
65.	16854.	Nemes János napidíjas kérelme 200 kor. segély és szabadság megadása iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
66.	16068.	Sima Mihály bankói főerdőr kérelme 300 kor. segély iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
67.	16069.	Hriczó Mihály főerdővéd kérelme 100 kor. segély megszavazása iránt . <i>Rössler tb. főjegyző</i>
68.	15294.	A m. kir. Országos levéltár kérelme több oklevélnek hat heti hivatalos használatra leendő átengedése iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
69.	17514.	Grósz Emil tb. főmérnök kérelme 3 havi fizetésének megfelelő előleg engedélyezése iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
70.	16757.	Matej Jenő adótsízt kérelme 3 havi fizetésének megfelelő előleg engedélyezése iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>
71.	18352.	Illykovits Győző v. vízvezetéki könyvelő kérelme 3 havi fizetésének megfelelő előleg iránt <i>Rössler tb. főjegyző</i>

Sorsz.	Tan. szám		Előadó
72.	16576.	Kemény Kálmán irodatiszt kérelme 350 kor. fizetési előleg iránt . . .	Rössler tb. főjegyző
73.	18412.	Schiffer Márk fogy. adóhivatali pénztárnok kérelme 600 kor. fizetési előleg iránt	Rössler tb. főjegyző
74.	18411.	Kellner Salamon fogy. adóhivatali irodatiszt kérelme 360 kor. fizetési előleg engedélyezése iránt	Rössler tb. főjegyző
75.	17169.	Spisák Pál hivataliszolga kérelme 200 kor. fizetési előleg iránt . . .	Rössler tb. főjegyző
76.	14683.	Dr. Dénes Sándor orvosi oklevelének kihirdetése	Rössler tb. főjegyző
77.	18903.	Buteau Miklós katonai főorvos oklevelének kihirdetése	Rössler tb. főjegyző
78.	18904.	Lumnitzer Béla ezredorvos oklevelének kihirdetése	Rössler tb. főjegyző
79.	16107.	Özv. Jurcsán Jánosné szül. Grula Antónia bába oklevelének kihirdetése	Rössler tb. főjegyző
80.	14574.	Sáros vármegye közönségének átirata a gyógyszerügyi jogoknak községek s nem egyesek részére való adományozása iránt	Rössler tb. főjegyző
81.	14528.	Zombor sz. kir. város átirata a trafikokban csakis honi cikkeknek leendő árusíthatása tárgyában	Rössler tb. főjegyző
82.	14448.	Szepes vármegye közönségének átirata a közigazgatási reform kérdésében	Rössler tb. főjegyző
83.	10871.	Szabolcs vármegye közönségének átirata a közigazgatás reformja tárgyában	Rössler tb. főjegyző
84.	11369.	Heves vármegye közönségének átirata a dalmát műborok behozatalának meggátlása tárgyában	Rössler tb. főjegyző
85.	11337.	Székesfehérvár város közönségének átirata az államsegély felosztási tervezetének összeállítását megelőzőleg a polgármesterek és rendőrfőkapitányok véleményének meghallgatása iránt	Rössler tb. főjegyző
86.	18503.	Arad város közönségének átirata aggkori biztosítás és ellátásra vonatkozó törvény alkotása tárgyában	Rössler tb. főjegyző
87.	18829.	Székesfehérvár város közönségének átirata a hazai főrealiskolák fejlesztése ügyében	Rössler tb. főjegyző
88.	10783.	Somogy vármegye közönségének átirata a revízió alatt levő ipartörvény módosítása iránt	Rössler tb. főjegyző
89.	15538.	Kolozsvár sz. kir. város tanácsának 17337. sz. átirata az ipari és kereskedelmi alkalmazottak betegség és baleset esetére való biztosításáról szóló 1907. évi. XIX. t.-c. módosítása tárgyában	Rössler tb. főjegyző
90.	17311.	Berényi (Brandl) István Ksod. főmozdonyvezető kérelme községi kötelekbe való felvételének kilátásba helyezése iránt	Rössler tb. főjegyző
91.	17961.	Stieber-Vedres Alfréd javítóintézeti munkavezető kérelme községi kötelekbe leendő felvételének kilátásba helyezése iránt	Rössler tb. főjegyző

Jegyzőkönyv

Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának 1913. évi október hó 30-án megtartott rendes közgyűléséről.

Elnök: Dr. Szentlélek Gyula polgármester.

Jelen voltak:

Dr. Kriebel Edgár polgármester helyettes, Varga Kálmán, Kossuth Lajos, dr. Körmendy-Ékes Lajos tanácsnokok, dr. Weisz Béla t. főügyész, Rössler István tb. főjegyző, Loósz Dezső, Göntzy János, Láng Lajos és Blanár Zoltán aljegyzők, dr. Vandracs Jenő t. főorvos, Rössler Richárd főmérnök, Rozsics Jenő főszámvevő, Grega György tb. főszámvevő, Kiss János főpénztárnok, Halász Mihály közgyám, dr. Aczél Gyula, Adler Náthán, Balló Ferenc, Beke Imre, Beller Károly, Binder Ernő, Bródy Frigyes, Burger Lajos, Deák Gyula, Engel Ármin, Fleischmann Károly, Fodor Jakab, Fürst Sándor, dr. Gaiger Ignác, Gercsák Károly, Gerlóczy Béla, Gillinger János, Grusz

Frigyes, dr. Halmi Béla, dr. Halmi Pál, dr. Hartmann Lajos, Hegedüs János, dr. Hercz Ignác, Jávorszky János, Juhász Arthur, Karsai Ervin, Karsai Károly, dr. Kérészy Zoltán, Kiss József, Kissváry Sándor, Klimkovics Elemér, Kohányi Kálmán, Korláth Ferenc, Kozák János, dr. Littmann Arnold, Littmann Sándor, Mildner Ferenc, dr. Nagy Géza, dr. Neményi Vilmos, dr. Neuwirth Elek, Öelschläger Lajos, Patzauer Hugó, Perényi Leó, Rác Ernő, Rélay Róbert, Répászky Gyula, Rozmann Andor, Rupp Viktor, Steller Árpád, Schirger Gusztáv, Siposs A. Gyula, dr. Siposs Aladár, dr. Szauberer Béla, Szemann József, Varga Bertalan, dr. Varga Kálmán, Víz Domokos bizottsági tagok.

20017/279. szám

1913. kgy.

Dr. Szentlélek Gyula polgármester annak bejelentése mellett, hogy a főispán úr Óméltósága az elnöklésben akadályozva van, a mai napra egybehívott rendes közgyűlést megnyitottnak jelenti ki.

Egyidejűleg II. Rákóczi Ferenc fejedelmünk és bujdosó társai hamvainak hazai földbe való eltemetésének évfordulója alkalmából a következő szavakkal emlékezett:

Tisztelt Közgyűlés!

Méltóztassék megengedni, hogy a napirend előtt a kegyelet adóját lerójjam.

A tegnapi nappal mult 7 esztendeje annak, hogy a nemzet óhajtásához képest Kassa város történelmi nagy esemény színhelyévé lett, a mikor is Nagyfejedelmünk: II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társainak porhüvelyei itt a Dóm kriptájában lettek elhelyezve, a hol örök álmukat alusszák, álmódván Hazánk nagyságáról és szabadságáról!

Örködjünk kegyelettel az édes álmok felett és ott a Majtényi síkon kezükből kihullott lobogót ragadjuk fel, erős kézzel tartva lobogtassuk „pro Patria et libertate”, küzdve és kitartó munkával előre törve, igyekezzünk nagy halottaink álmát megvalósítani!

Azt hiszem mindnyájunk közös érzelmeit tolmácsolom, ha indítványt teszek arra nézve, hogy a temetés évfordulója alkalmából emlékezésünket jegyzőkönyvben megörökítjük.

A közgyűlés az évforduló alkalmából kegyeletes megemlékezésének jegyzőkönyvében ad kifejezést.

Jegyezte: *Rössler.*

20018/280. szám

1913. kgy.

Napirend előtt elnöklő polgármester előterjeszti, hogy Kozák János bizottsági tag szabályszerű időben nála interpellációt jelentett be, melyet a közgyűlés engedélyével a napirend tárgyalása előtt óhajt előterjeszteni. Kozák János bizottsági tag az engedély megadása után előadja, hogy a város törvényhatósági bizottsága április hó 16-án tartott rendkívüli közgyűlésében a megüresedett kassai r. kath. plébániai javadalomra a bemutatott 6 egyházi személy közül Konrády Lajos, Tost Barna és Fischer Antal lelkészeket mutatta be a kassai egyházmegyei püspöki hatóságnak Ó Felségéhez leendő felterjesztés céljából, egyúttal a szavazás előtt kimondott határozatához képest felkérte a püspök Úr Ó Méltóságát, hogy Ó Cs. és Apostoli Királyi Felségének a legtöbb szavazatot nyert pályázót kinevezésre ajánlani méltóztassék. Ugy van értesülve, hogy dacára ezen egyhangú határozatnak, a melyet a közgyűlés kérelemképen terjesztett a püspök úr elé, Tost Barna szentszéki tanácsos lett kinevezés céljából felterjesztve. Minthogy ezen eljárás által a város kegyúri joga sérelmet szenved, kérdést intéz a polgármesterhez, hajlandó-e hivatalból meggyőződést szerezni az iránt, hogy

a felterjesztés mily módon történt meg és amennyiben a közgyűlés kifejezett óhaja tekintetbe nem vétetett volna, kéri, hogy Konrády Lajos szentszéki tanácsos kinevezetése érdekében a közgyűlés felterjesztést intézzen, illetve küldöttséget menesszen a vallás- és közoktatásügyi Miniszter Úrhoz.

Szentlélek Gyula dr. polgármester válaszában előadja, hogy a közgyűlés hivatkozott határozata írásban adatott át a püspök úr Ó Méltóságának és hogy ő szóval is tolmácsolta a püspök úr előtt a közgyűlés többségének óhaját.

A kultuszminiszter Úr Ó Nagyméltósága előtt pedig szintén hangoztatta a közgyűlés határozatát és kifejezést adott abbéli aggodalmának, hogy annak mellőzése a legkellemetlenebb következményekkel járhat. Ami a felszólaló bizottsági tag által indítványozott felterjesztést, illetve a küldöttségre vonatkozó javaslatát illeti, ez iránt csak a közgyűlés újabb határozata esetében intézkedhetik, e felett azonban a közgyűlés, minthogy erre vonatkozólag az indítvány előzetesen be nem adatott, az ügyrend értelmében ezen alkalommal nem határozhat.

A polgármester válaszát a közgyűlés több bizottsági tag hozzászólalása után tudomásul vette.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

19585/281. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a polgármester havi jelentése.

A közgyűlés a havi jelentés tartalmát a nyert felvilágosítások után általánosságban tudomásul vette és az abban foglalt indítványnak megfelelően utasította a tanácsot, hogy a közlelmezési bizottságot megalakítsa s abba a kassai állami tisztviselők körének kiküldötteit is meghívja s a bizottságot esetleg hölgy tagokkal is kiegészítse.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

16925/283. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a m. kir. belügyminiszter úr 1913. évi 143223 III. b. számú leirata Rössler Richárd törvényhatósági főmérnök részére 800 kor. napidíj és uti-átalány engedélyezése tárgyában.

A közgyűlés folyó évi június hó 6-án 7002 186. kgy. határozatának kiegészítéseképpen kimondja, hogy a megszavazott 800 korona napidíj és uti-átalány a város bel- és külterületén foganatosítandó építkezések kellő ellenőrzéséhez szükséges napidíj és uti-átalány megváltására szolgál; a folyósítás idejét 1913. évi január 1-től állapítja meg, fedezetül pedig kijelöli az építkezési szemlék után szedett díjakat.

Erről a határozat kihirdetése és felterjesztése céljából az iratok kapcsán a városi tanács, vala-

mint Rössler Richárd törvényhatósági főmérnök értesítendő.

Jegyezte: *Dr. Kriebel.*

17003/284. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a m. kir. belügyminiszter úrnak 1913. évi 122392 III. b. számú leirata Rössler István I. oszt. aljegyző tb. főjegyző tiszteletdíja tárgyában.

A közgyűlés a folyó évi június hó 30 án 11064 235. kgy. szám alatt hozott határozatának kiegészítéseképpen kimondja, hogy nevezettnek a „Városi Közlöny“ című hivatalos lap szerkesztéséért megszavazott 400 kor. évi tiszteletdíjat 1913. évi március hó 1-től, azaz a szerkesztés átvételének idejétől a költségvetés XXI. cím vegyesek terhére folyósítja.

Erről a város tanácsa a határozat kihirdetése, további intézkedés céljából az iratok kapcsán, Rössler István tb. főjegyző pedig kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

13772/285. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került dr. Kaiser Sándor tb. rendőrségfoglalmazó v. irodatiszt kérelme a XI. fizetési osztály II. fokozatába való soroztatása iránt.

Tekintettel arra, hogy folyamodónak állam-tudori oklevele van, a közgyűlés a kérelemnek oly értelemben ad helyt, hogy irodatiszti megválasztását megelőzőleg a város szolgálatában napidíjasi minőségben eltöltött idejét a fizetési fokozat megállapításánál figyelembe veszi.

Erről a városi tanács további intézkedés céljából és dr. Kaiser Sándor kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Rössler.*

17587/287. szám

1913. kgy.

A tanács és az együttes bizottságok javaslatának elfogadásával

elhatározza a közgyűlés, hogy a községi közigazgatási tanfolyam déli homlokzata előtt 8000 kor. költség keretén belül asphaltjárdát létesít, melynek előállítási költsége a The Neuchatel Asphalte Company Limited budapesti céggel fennálló szerződés értelmében 1915. évi január hó 1-től 24 egyenlő félévi részletben törlesztendő.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

16317/288. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Hrabovszky János kassai lakos háztulajdonos életjáradéki szerződés megkötése iránti kérelme.

A közgyűlés a tiszti főügyész, valamint a bizottságok javaslatának elfogadásával Hrabovszky János ajánlatát elfogadhatónak nem találta, mert a felajánlott egyezség szerencseszerződés jellegével bír, s azt célozza, hogy a város tetemes megterhelésével jótékony alapítvány létesíttessék.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán, Hrabovszky János háztulajdonos kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

1845., 3804., 5074., 10175., 11556., 13611., 15440., 18912/289. sz.

1913. kgy.

Családipótlékok kiutalása tárgyában

a közgyűlés következőleg határozott:

1. Emődy Pál fővamos Sándor nevű fia részére, ki folyó évi március hó végével 16-ik életévét betöltötte, a családi pótlékról szóló szabályrendelet 9. és 10. §-a értelmében folyó évi november hó 1-től kezdődőleg utólagos $\frac{1}{4}$ évi részletekben folyósítandó évi 100 korona családi pótlékot engedélyez oly kikötéssel azonban, hogy folyamodó a folyósítást megelőzőleg fiának előmenetelét iskolai bizonyítvánnyal a tanács előtt igazolni köteles;

2. Orosz Norbert erdőőrnek vagyontalan anyósa és testvére eltartásáért;

3. Hován István erdőőrnek vagyontalan anyósa és fogadott leánya eltartásáért az említett szabályrendelet 10—11. és 16. §-ai értelmében folyó évi november hó elsejétől számítva utólagos $\frac{1}{4}$ évi részletekben évi 100—100 koronát engedélyez;

4. Veres Sándor hivataloszolga részére vagyontalan neje és elhalt bátyjának István nevű gyermeke után a családi pótlékról alkotott szabályrendelet vonatkozó §-ai alapján folyó évi november hó 1-től kezdődőleg $\frac{1}{4}$ évi utólagos részletekben évi 100 korona családi pótlékot;

5. Andraskó András iparostanonciskolai szolgálata részére Jolán, Erzsébet és János nevű szülői ellátásban lévő gyermekei után a családi pótlékról alkotott szabályrendelet vonatkozó §-a alapján folyó évi november hó 1-től kezdődőleg $\frac{1}{4}$ évi utólagos részletekben évi egy gyermek után 100—100 korona családi pótlékot;

6. Hlepkó János rendőrellenőrnek Lidia nevű örökbefogadott gyermeke után $\frac{1}{4}$ évi utólagos részletekben folyó évi november hó 1-től kezdődőleg évi 100 korona családi pótlékot;

7. Kozsurkó Viktor napidíjas faraktári őrnök Mária és Győző nevű gyermekei után a családi pótlékról alkotott szabályrendelet vonatkozó §-a alapján folyó évi november hó 1-től kezdődőleg $\frac{1}{4}$ évi utólagos részletekben egyenkint évi 100—100 K-át;

8. Panhancz Antal városi rendőrellenőr részére Margit, Antal, Mária és József nevű örökbefogadott gyermekei után folyó évi november hó 1-től kez-

dődőleg $\frac{1}{4}$ évi utólagos részletekben összesen évi 200 korona családi pótlékot engedélyez.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *dr. Kriebel.*

19513/290. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett Rhédey József városi főerdőmérnök kérelme, a melyben gyógykezelési költségeinek fedezésére 400 kor. segílyt kér.

A közgyűlés teljesítve folyamodó kérelmét, nevezetnek a kért 400 kor. segílyt megszavazta.

Erről a város tanácsa és Rhédey József városi főerdőmérnök értesítettik.

Jegyezte: *Rössler.*

14630/291. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a Lócsei ház építésénél felmerült 6250 kor. kölcsön felvételéről kiállított kötelezvény és törlesztő tervezet elfogadása és jóváhagyása tárgyában 14630—1913. sz. alatt hozott tanácsi előterjesztés.

A közgyűlés az ezen kölcsönügyletről Szmrecsányi László kir. közjegyző előtt közjegyzői okiratba foglalt és kiállított kötelezvény és a magyar Jelzáloghitelbank igazgatósága által kiállított törlesztő terv egész terjedelmében felolvastatván, a város közgyűlése azt a közönség nevében elfogadja és jóváhagyja.

Erről a város tanácsa további intézkedés megtétele céljából az iratok kapcsán kivonaton értesítettik.

Jegyezte: *Rössler.*

16969/292. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a Kassai Kath. Legényegyesület kérelme a tanoncinternátus kibővítéséhez szükséges 50000 kor. építési segíly megszavazása iránt.

Tekintettel arra, hogy a város közönsége e célra megfelelő tőkével nem rendelkezik és saját szükségleteinek fedezésére is $9\frac{1}{2}\%$ -os kölcsönököt kénytelen igénybe venni, a közgyűlés a kérelmet ez idő szerint teljesíthetőnek nem találta.

Erről a tanács és a Kassai Kath. Legényegyesület elnöksége értesítettik.

Jegyezte: *Rössler.*

11912/293. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétettek a város kegyurasága alatt álló forrói római kath. templom tornyán végzendő ács és bádogos munkálatokra beérkezett ajánlatok.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint az állandó választmány javaslatát,

az ács munkálatokra Fleischmann Károly ácsmester 1073 kor. 72 filléres ajánlatát;

a bádogos munkálatokra pedig Deutsch Mór bádogos mester 1841 koronás ajánlatát fogadta el azzal, hogy az összesen 2914 kor. 72 fillért kitevő költségek ideiglenesen felveendő és hat év alatt kamataival együtt visszafizetendő kölcsönből lesznek fedezendőek.

Erről a tanács az iratok kapcsán további intézkedés céljából értesítettik.

Jegyezte: *Rössler.*

17869/294. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Mandl Manó és neje szül. Steiner Irén garadnai lakosoknak a garadnai birtok haszonbérösszegéből f. évi október hó 1-én, valamint 1914. évi január, április és július 1-én esedékes részletek befizetésére halasztás engedélyezése és az értékpapirokban letett 8500 K óvadék kiutalványozása iránti kérelmük.

A közgyűlés méltányolva azt a nagy veszteséget, mely a szakértői vélemény szerint is bérlőket a garadnai birtokon pusztított árvíz következtében érte, az együttes bizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatai alapján elhatározza, hogy az esetben, ha Mandl Manó és neje szül. Steiner Irén garadnai lakos bérlők igazolják, hogy a Mandl Manó tulajdonát képező s a kassai 517. sz. tjkvben felvett ingatlant ez idő szerint csupán 17000 korona terheli, a 8500 kor. értékű óvadékot kiadja, mely összeg erejéig az óvadék az előbb jelzett ingatlanra bérlők költségén a jelzett 17000 koronát közvetlenül követő telekkönyvi sorrendben bekebelezés biztosítandó és 3 év leteltével az ily módon biztosított óvadék készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban ismét beszolgáltatandó lesz.

Továbbá elhatározza a közgyűlés, hogy az 1914. évi július hó 1. napjáig esedékes összesen 1 évi haszonbérösszeget kitevő részleteknek s ezek esedékességök napjaitól számítandó $6\frac{1}{2}\%$ kamatainak 2 egyenlő részletben leendő befizetésére 1914. évi április és október hónapok 1. napjáig halasztást engedélyez azzal a kikötéssel, hogy ezen összegek és járulékaik az előbb nevezett ingatlanon telekkönyvileg a 8500 K-t közvetlenül követő rangsorban ugyancsak haszonbérlok költségén biztosítást nyernek.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán a további intézkedések megtétele végett és tudomásvétel céljából folyamodók kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

14892/295. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott György János Ksod. állomási előljárónak a város tulajdonát képező s a Széplaki soron fekvő

mintegy 1946 négyzetöl kiterjedésű építési teleknek 3000 kor. vételárért leendő eladása iránti kérelme.

A közgyűlés az együttes szakbizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatai alapján elhatározza, hogy folyamodó kérelmét nem teljesíti s a jelzett építési területet el nem idegeníti, mivel az annak tözsomszédtségében létesített városi tejszarnok esetleges kibővítése alkalmával arra a város közönségének magának is szüksége leendő.

Erről folyamodó György János Ksod. állomási előljáró kassai lakos és a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

16072/296. szám

1913. kgy.

Felolvasatott Bárczay Sándor és társainak a VI. sz. vadászterület folyó évi vadászati bérösszeg felerészben leendő elengedése iránti kérelme.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatainak elfogadása mellett a kérelem indokait elfogadhatónak nem találva, folyamodókat kérelmükkel elutasította.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán és Bárczay Sándor bárczai lakos kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

16224/297. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Schóber István kassai lakos kérelme az általa bérelt „Bankó“ fürdőtelepen lévő Lujza-forrás vizének kristályviz előállításának céljára díjtalan és kizárólagos használhatási jog mellett leendő átengedése és az ásványvizek megadóztatásáról szóló szabályrendelet intézkedéseinek az általa forgalomba hozandó kristályvizre leendő alkalmazásának mellőzése iránt.

A közgyűlés arra való tekintettel, hogy a kiránduló nagyközönséget a Lujza forrás vizének szabad használatából kizárni nem hajlandó, az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatainak elfogadása mellett folyamodót kérelmével elutasítja.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán és tudomásvétel céljából folyamodó kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

15497/298. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Schóber István kassai lakosnak, a város tulajdonát képező „Bankó“ fürdő bérlőjének kérelme a vendégszobák és korcsmahelyiség után a folyó II. félévres esedékes bérösszeg elengedése és ugyanezen címen az I. félévres már befizetett 650 K-nak visszautalványozása iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatai alapján folyamodó kérelmét nem teljesíti.

Erről Schóber István kassai lakos és a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

12634/299. szám.

1913. kgy.

Felolvasatott Reigl Ernő kassai lakosnak a Széchenyi-ligeti kioszk bérlőjének kérelme az ez évi I. félévres már befizetett 1000 korona bérösszegnek a jövő 1914. év I. félévres eső bér javára leendő betudása és a folyó évi II. félévres fizetendő bérösszeg elengedése iránt.

A közgyűlés magáévá téve az együttes bizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatait, folyamodót fent jelzett két rendbeli kérelmével elutasítja.

Erről Reigl Ernő kassai lakos és a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

17529/300. szám

1913. kgy.

Felolvasatott dr. Brósz László kassai lakos kérelme a Papirmalom vízhasználatát követelt hátralekő kamatok elengedése és a vízhasználati jog címén járó 500 kor. bér tjkvi törléséhez alkalmas törlési engedély kiadása iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatai alapján, el nem fogadva az előterjesztett kérelem indokait, folyamodót kérelmével elutasítja és a törlési engedély kiadását a kamatok kifizetésétől teszi függővé.

Erről dr. Brósz László ügyvéd, kassai lakos és a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

16159/301. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott Kossuth Lajos városi tanácsos előterjesztése a sároskifalusi ingatlan eladása esetén a Dárius hegyi 84 kat. hold területű ingatlanok is az eladása, esetleg haszonbérbeadása tárgyában.

Az együttes szakbizottságok és a tanács, mint állandó választmány javaslatához képest a közgyűlés elhatározta, hogy a szóban lévő ingatlan forgalmi értékének megállapítására Kossuth Lajos városi gazdasági tanácsos elnöklété alatt Beller Károly, dr. Grósz Sándor, Karsai Károly, Kozák János, Varga Bertalan és dr. Varga Kálmán bizottsági tagokból álló albizottságot küld ki, felkérve a mostnevezett albizottságot, hogy ugy az eladás, esetleg haszonbérbeadás, mint az eladási

ár tekintetében a közgyűlésnek javaslatot tenni sziveskedjék.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

14004/302. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott Trojcsák Mihály és társai sároskifalusi lakosoknak a város tulajdonát képező s a hernádszokolyi határ „Lukovó” nevű dűlőben, valamint a sároskifalusi határban fekvő és mintegy 150 kat. hold kiterjedésű szántóföld és legelő terület megvétele tárgyában benyújtott ajánlata.

A közgyűlés mielőtt a kérelem tárgyát képező ingatlan eladása tekintetében határozna, az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatához képest elhatározta, hogy a fentnevezett dűlőben fekvő ingatlanok forgalmi értékének megállapítására Kossuth Lajos városi gazdasági tanácsos elnöklete alatt Beller Károly, dr. Grósz Sándor, Karsai Károly, Kozák János, Varga Bertalan, dr. Varga Kálmán bizottsági tagokból álló albizottságot küld ki, felkérve a most említett bizottságot, úgy az eladás, mint az eladási ár tekintetében a közgyűlésnek javaslatot tenni sziveskedjék.

Erről a városi tanács további intézkedés céljából kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

19331/303. szám

1913. kgy.

A tárgysorozat 23. pontjaként szereplő tárgyat, mely a „Vörösrák” nevű dűlőben lévő 4 kat. hold és 105 négyzetöl, valamint a Neumos nevű dűlőben fekvő 1355 négyzetöl kiterjedésű ingatlan eladására vonatkozik,

a közgyűlés a legközelebb megtartandó rendszeres havi közgyűlés tárgysorozatába felvétetni rendeli el.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

18716/304. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott a kavecsányi 440 kat. hold kiterjedésű mezőgazdasági ingatlan haszonbérletére vonatkozólag beérkezett ajánlat.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok és a tanács, mint állandó választmány egybehangzó javaslatára elhatározta, miszerint Harvan Mátyás és Martoncsik János kavecsányi lakosoknak a fentemlített ingatlan haszonbérletére vonatkozó ajánlatát el nem fogadja és erre való tekintettel az ingatlan ideiglenes házi kezelésbe való vételére a város tanácsának felhatalmazást ad.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

20020/305. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a városi erdőhivatalnak a kassai gőzfűrész, a faraktári iroda, faraktári lak és a faraktári kitolóvágány építéséről szóló leszámolója és ezzel kapcsolatosan a felügyeletet, művezetést és elszámolást végző tiszti személyzet jutalmazására vonatkozó előterjesztése.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács, mint állandó választmány javaslatára az említett munkálatok végleszámolását elfogadja s ehhez képest a kassai gőzfűrész, a faraktári iroda, faraktári lak és a faraktári kitoló vágány építési költségeit az engedélyezett 199,022 K 02 f. hitellel szemben 198,147 K 53 f-rel, mely összegben már a fentebb említett tiszti személyzet jutalmazására megszavazott 1336 K 08 f. összeg is bennfoglaltatik, megállapítja.

Egyidejűleg a közgyűlés az erdőtanácsos javaslatának elfogadásával a felügyeletet, művezetést és elszámolást végző Grósz Emil tb. főmérnök részére 500 K, Schaffer Endre segéderdőmérnök részére 596 K 08 f. és Langhammer János erdőszámellenőr részére 240 K, összesen 1336 K 08 f-t kitevő jutalmat szavazott meg.

Végül a tanács, mint állandó választmány javaslatára elhatározta a közgyűlés, hogy az említett munkálatoknak fáradságot nem ismerő, lelkiismeretes irányításáért, vezetéséért Karsai Károly erdőtanácsosnak elismerését fejezi ki.

Erről a város tanácsa kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Göntzy.

19330/306. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a légszeszgyár és villamtelep megváltása ügyében tett tanácsi előterjesztés.

Tekintettel arra, hogy e kérdésnek a város érdekeinek megfelelő módon való megoldása bizalmas természetű tárgyalásokat igényel, a közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatát, a város tanácsa mellé: dr. Blanár Béla, Beller Károly, Deák Gyula, Korláth Ferenc, Kozák János és Répászky Gyula törvényhatósági bizottsági tagokból álló albizottságot küldött ki, felhatalmazván a tanácsot s a most említett albizottságot, hogy együttesen a légszeszgyár és villamtelep megváltásának elkészítésére mindazon intézkedéseket tegyék, melyeket a város közönségével szemben tartozó nagy felelősségüknek tudatában és a város

kockán forgó nagyfontosságú érdekeinek biztosítása céljából megtenni jónak lát.

Elhatározta továbbá a közgyűlés, hogy az ekként nyert megbízás, csak a megváltás előkészítése céljából szükséges összes intézkedésekre terjed ki; abban a kérdésben azonban, hogy a város a megváltást tényleg eszközölje-e vagy nem: a közgyűlés annak idején a tanács s az imént kiküldött albizottság véleményes javaslatának meghallgatásával maga fog határozni.

Erről a város tanácsa, továbbá dr. Blanár Béla, Beller Károly, Deák Gyula, Korláth Ferenc, Kozák János és Répászky Gyula biz. tagok kivonaton értesítettek.

Jegyezte: *Rössler.*

20021/307. szám.

1913. kgy.

Ezután az elnöklő polgármester kijelentette, hogy a közgyűlés mai tanácskozását az idő előrehaladott voltára való tekintettel befejezte és azt holnap a meghívón jelzett időben folytatni fogja.

Jegyezte: *Rössler.*

Jegyzőkönyv

Kassa szab. kir. város törvényhatósági bizottságának 1913. évi október hó 31-én folytatólag megtartott rendes közgyűléséről.

Elnök: Dr. Szentlélek Gyula polgármester.

Jelen voltak:

Dr. Kriebel Edgár polgármester helyettes, Varga Kálmán, Kossuth Lajos, dr. Körmendy-Ékes Lajos és dr. Vukovics Károly tanácsnokok, dr. Weisz Béla t. főügyész, Rössler István tb. főjegyző, Loósz Dezső, Göntzy János, Láng Lajos és Blanár Zoltán aljegyzők, Rössler Richárd főmérnök, Rozsics Jenő főszámvevő, Grega György tb. főszámvevő, Halász Mihály közgyám, dr. Aranyossy Arisztid, Balló Ferenc, Burger Lajos, Deák Gyula, Fleischmann Károly, Forgács István, Fürst Sándor, dr. Gaiger Ignác, Gillinger János, Grusz Frigyes, dr. Halmi Béla, dr. Halmi Félix, dr. Halmi Pál, Hegedűs János, dr. Hercz Ignác, Karsai Károly, dr. Kérészy Zoltán, Klimkovic Elemér, Korláth Ferenc, Kozák János, dr. Littmann Arnold, dr. Neuwirth Elek, Patzauer Hugó, Rác Ernő, Rélay Róbert, Steller Árpád, Schirger Gusztáv, Siposs A. Gyula, dr. Siposs Aladár, Vandracssek Károly, Varga Bertalan, dr. Varga Kálmán bizottsági tagok.

20022/308. szám

1913. kgy.

Dr. Szentlélek Gyula polgármester a mai napra folytatólagosan egybehívott közgyűlést megnyitottnak jelenti ki.

Jegyezte: *Kössler.*

20023/309. szám

1913. kgy.

A megelőző napon megtartott közgyűlés jegyzőkönyve felolvasatván

azt a közgyűlés hitelesítettnek jelenti ki.

Jegyezte: *Rössler.*

19661/310. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett dr. Urbán Pál ügyvéd által képviselt özv. Reiter Györgyné szül. Kremla Julia kassai lakosnőnek a 14314—1913. sz. tanácsi határozat ellen benyújtott felebbezése, melyet a város tanácsa 16228 1913. sz. határozatával felfolyamodásnak nyilvánított.

A közgyűlés a tanács által helyesen felfolyamodásnak nyilvánított ezen beadványt, a tanács ide vonatkozó korábbi határozatában foglalt indokok alapján elutasítja.

Erről a tanács további intézkedések megtétele céljából az iratok kapcsán kivonaton értesítetik.

Jegyezte: *Rössler.*

9081/311. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a Fegyverház utca szűk részének kiaszfaltozása tárgyában tett előterjesztés.

A közgyűlés e tárgyat a napirendről levette.

Erről a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítetik.

Jegyezte: *Rössler.*

17531, 17148/312. sz.

1913. kgy.

Tárgyaltatott az építkezési bizottság javaslata a Domonkos-téri és Sándor-utcai húspiacnak aszfaltburkolattal való ellátása iránt.

A közgyűlés e tárgyat a napirendről levette.

Erről a tanács az iratok kapcsán értesítetik.

Jegyezte: *Rössler.*

19659 313. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott az Andrassy-, Muzeum-, Vajda- és Hadapród-utcai háztulajdonosok kérelme a nevezett utcákban asphalt gyalogjárók létesítése iránt.

A közgyűlés az együttes bizottságok, valamint az állandó választmány javaslata alapján az Andrásy-, a Vajda- és Hadapród-utcák háztulajdonosainak aszfalt gyalogjáró létesítése iránt benyújtott kérelmének helyt ad s elhatározta, hogy az Andrásy-utca 1. és 3. számú házak előtt 1600 kor. költséggel; a Muzeum-utca nyugati oldalán a Vizi-utca és a premontrei kert között elterülő szakaszon 5000 kor. költséggel, a Vajda-utca nyugati oldalán 7200 korona költséggel s a Hadapród-utca déli oldalán 7300 korona költséggel aszfalt gyalogjáró létesíttessék és pedig akként, hogy a létesítés költségeinek 75%-át a vonatkozó szabályrendelet rendelkezéseinek értelmében az érdekelt háztulajdonosok viseljék s hogy e létesítési költségek, valamint a háztulajdonosok részéről fizetendő hozzájárulási összeg is 24 fél év alatti részletekben törlesztessék.

Erről a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Rössler.

19665, 19255/314. sz.

1913. kgy.

Tárgyaltatott a magy. kir. belügyminiszter úrnak 152747 913. számú leirata és a Neuchatel Aszfalttársaságnak tiltakozó beadványa az 1912. évben végzett aszfaltozási munkálatokkal kapcsolatos mellékmunkák költségeinek az aszfalttársaság részére kiállított kötelezvény összegébe való felvétele tárgyában.

A város közönsége az 1912. év folyamán végzett aszfaltozási munkálatok 228,612 K 63 f-nyi kereseti összegéről, valamint az ezen munkákkal kapcsolatos mellékmunkálatoknak a Neuchatel Aszfalttársaság részéről előlegezendő 25331 K 11 fillérnyi költségéről, végül ezen utóbbi összegnek 4%-os kamattal 24 félévre való előlegezéseért a tanács részéről megállapított 15%-os ráfizetés fejében 3799 K 67 f-ről, tehát összesen 257743 K 41 f-ről kötelezvényt állított ki a Neuchatel Aszfalttársaság részére és ezt jóváhagyás végett felterjesztette.

Mivel a m. kir. belügyminiszter úr 152747, 913. számú leiratával éppen ezen mellékmunkálatok költségei miatt küldi vissza a kötelezvényt jóváhagyás nélkül, az aszfalttársaság pedig, amely a mellékmunkálatok költségeinek 15%-os ráfizetés melletti előlegezését csak a város iránti előzékenységből kivételesen vállalta, az ekként előállott kérelem által érdekeit veszélyeztetve látván, az említett mellékköltségek előlegezését távirati beadvánnyal kereken megtagadja, a törvényhatósági bizottság a fent említett kötelezvény kiállítása tárgyában hozott 10817/228. kgy. 1913. sz. határozatát ezennel hatályon kívül helyezvén, a mellék-

munkálatok költségeit a kötelezvény összegéből kikapcsolja és a Neuchatel Aszfalttársaság részére tisztán az ő kereseti összegéről, vagyis 228,612 K 63 f-ről, azaz Kettőszázhuszonnyolcezerhatszáz-tizenkettő korona 63 fillérről — egyébként teljesen az előbbi kötelezvény szövege szerint kiállított kötelezvényt fogadja el, felhatalmazván a város polgármesterét vagy helyettesét, hogy ezen kötelezvényt, melynek összege 1914. évi január hó 1-től kezdődőleg 24 egyenlő félévi részletben a mindenkori hátralékos részletek 4%-os kamataival törlesztendő, a város közönsége nevében aláírhasssa.

Egyidejűleg elhatározza a közgyűlés, hogy az 1912. évi aszfaltozással kapcsolatos mellékmunkák költségeinek fedezésére 25331 kor. 11 filléres kölcsönt vesz fel, amely ugyancsak 1914. évi január hó 1-től kezdődőleg 24 félév alatt lesz részben a városi pénztár, részben a háztulajdonosok által fizetett 75%-os járadék hozzájárulásaiból visszafizetendő.

Erről a tanács további intézkedés céljából az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: Rössler.

19660/315. szám

1913. kgy.

A városi tanács bemutatja a Neuchatel Asphalte Compagnie Limited cég által az 1913. év folyamán teljesített aszfaltozási munkálatok kereseti összegéről kiállított 128751 K 87 fillérről szóló kötelezvényt elfogadás végett.

A közgyűlés az együttes bizottságok, valamint az állandó választmány javaslata alapján ezt a kötelezvényt elfogadta, jóváhagyta s annak a város közönsége nevében leendő aláírására a város polgármesterét, illetőleg helyettesét felhatalmazta.

Mivel pedig a Neuchatel Asphalte-társaság az aszfaltozással kapcsolatosan felmerült mellékmunkálatok költségeinek előlegezését a neki megajánlott 15%-os ráfizetés dacára is megtagadta, s így a mellékmunkálatoknak 11034 K 35 fillérnyi összege az aszfalttársaság részére kiállított kötelezvény összegébe felvehető nem volt, a közgyűlés elhatározta, hogy ezen költségeknek a fedezése céljából a város kölcsönt vegyen fel, amely 1914. évi január hó 1-től kezdődőleg 24 félévi részletben lesz a háztulajdonosok részéről ezen idő alatt befolyó 75%-os hozzájárulásnak igénybevételével törlesztendő.

Erről a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: Rössler.

19235/316. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter urnak a kir. tanfelügyelőség 3303. sz. átiratával megküldött 57.209—913. sz. leirata, valamint a kir. tanfelügyelőség ezen átiratához csatolt szerződés-tervezet a községi óvodák állami kezelésbe való átvétele tárgyában.

A közgyűlés az együttes szakbizottság, valamint az állandó választmány javaslatának elfogadásával a bemutatott szerződést jóváhagyta és elfogadta s ez irányu záradékkal leendő ellátását elrendelte.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán és az Abauj-Torna megyei kir. tanfelügyelőség kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler.*

19244/317. szám

1913. kgy.

Tárgyaltatott a városi tanácsnak jelentése arról, hogy a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter úr Varju Elemér urat a Felsőmagyarországi Rákóczi Múzeum igazgatóját a Magyar Nemzeti Múzeum régiségtára igazgatójává nevezte ki.

A törvényhatósági bizottság tudomást szerezvén erről, dr. Varjú Elemérnek Kassáról való távozása felett mély sajnálkozásának ad kifejezést s a Felsőmagyarországi Rákóczi Múzeum fejlesztése körül szerzett elévülhetetlen nagy érdemeit jegyzőkönyvében megörökíti, lelkes buzgalommal és nemes egyszerűséggel folytatott itteni tevékenységeért neki őszinte köszönetet mond, egyúttal pedig feliratot és ebben kérelmet intéz a vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter úrhoz egyrészt az iránt, hogy a Felsőmagyarországi Rákóczi Múzeum új palotájának építkezését 1914. év tavaszán okvetlenül megkezdeni szíveskedjék, másrészt pedig az iránt, hogy mindaddig, amíg a múzeum építése befejezve nem lesz és a most részben pincékben felhalmozott nagyértékű muzeális anyag végleges elhelyezést nem nyert, Varju Elemér dr.-nak a kassai múzeum vezetésére döntő befolyást biztosítani s illetve őt a múzeum építkezésének és berendezésének vezetésével megbízni méltóztassék, mert a múzeum új otthona — a törvényhatósági bizottság meggyőződése szerint — csak akkor lehet olyan, aminőnek azt a város közönsége óhajtja, ha dr. Varju Elemér nagy tudással, hivatottsággal és szeretettel megalkotott terveit valóra válthatja, szép művét befejezheti.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler.*

19664/318. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott a kir. tanfelügyelőnek 1753/913. sz. megkeresése a kassai kir. kath. tanítóképző intézet elhelyezésére 3 kat. holdnyi területnek a kórház céljaira vásárolt városi tulajdont képező telekből való átengedése tárgyában.

A törvényhatósági bizottság méltányolva a több mint egy évszázad óta fennálló kir. kath. tanítóképző intézet kifejlesztéséhez fűződő fontos kulturális érdekeket, a maga részéről a kir. tanfelügyelőség által előterjesztett tervet támogatni kívánja. Mivel azonban az állami oktatásnak az elvi alapján áll, kimondja a törvényhatósági bizottság, hogy az esetben, ha a kir. kath. tanítóképző intézet állami kezelésbe vétetik át, továbbá, ha a várostól az új intézmény létesülése idejétől kezdődőleg az eddig fizetett évi 2000 korona hozzájárulási összeg nem igényeltetik, úgy abban az esetben, ha a kórház céljaira vásárolt területek erre a célra teljes egészükben igénybe nem vétetnének, tehát ha ezen a területen az állami tanítóképző intézet megfelelően elhelyezhető lesz, úgy ennek céljaira 4000 négyszögölnyi területet ingyenesen rendelkezésére bocsátani hajlandó.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler.*

11463/319. szám.

1913. kgy.

A tárgysorozat 35. pontja alatt felvett tárgyat a közgyűlés arra való tekintettel, hogy a város területén levő nyílt folyókák tisztítására engedélyezett összeg elegendőnek bizonyult, a tanács mint állandó választmány javaslatára a napirendről levette.

Erről a város tanácsa értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

15014/320. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a kassai könyvnyomdászok szakegyesületének kérelme a város egyik utcájának Gutenberg János nevről leendő elnevezése iránt.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint az állandó választmány javaslatát, elhatározta, hogy a könyvnyomtatás feltalálójának, Gutenberg Jánosnak emlékére a város egyik legközelebb megnyíló új utcája neveztesse el.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán és a kassai könyvnyomdászok szakegyesületének elnöksége kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler.*

11863/321. szám.

1913. kgy.

A róm. kath. püspöki hatóság 3881 913. sz. megkeresése a kir. tanítóképző intézet által élvezett 2000 kor. segélynek az 1912. és 1913. évre leendő megszavazása iránt.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint az állandó választmány javaslatát, a nevezett intézet fentartása céljaira s az 1912. és 1913. évek tartamára 2000—2000 korona segélyt szavazott meg, egyben felhatalmazta a tanácsot, hogy úgy az 1912., mint az 1913. évi költség-előirányzatba egyébként is beállított összesen 4000 K segélyösszeget a kassai r. kath. püspöki hatóság bélyegtelen elismervényére kiutalványozhassa.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán és a kassai püspöki hatóság kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Rössler.*

13447/322. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a Klobusitzky-körút mindkét oldalán levő keramit-járda kijavítása tárgyában tett előterjesztés.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint az állandó választmány javaslatát; a Klobusitzky-körút keramit-járda helyreállítását 650 kor. költség keretén belül s az 1914. évi költségvetés terhére engedélyezte.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítettik.

Jegyezte: *Rössler.*

10129/323. szám

1913. kgy.

Dvorcsák János és társai bérkocsi tulajdonosok által a bérkocsi állomások tisztántartási kötelezettsége alól leendő felmentésük tárgyában benyújtott kérelmét a közgyűlés a napirendről levette.

Erről a tanács további intézkedés céljából az iratok kapcsán kivonaton értesítettik.

Jegyezte: *Rössler.*

19663/324. szám

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a Magyar Általános Gépgyárt. budapesti bej. cégnek, valamint az aszói kir. javító-intézetnek a beadványa a város részére beszerzendő szemétfuvarozó autók tárgyában.

A közgyűlés e tárgyat a mai napirendről levette s a legközelebbi közgyűlés napirendjére tűzte ki.

Jegyezte: *Rössler.*

16229/325. szám

1913. kgy.

Tárgyaltattott a műemlékek országos bizottságának értesítése arról, hogy II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társai emlékének megörökítésére a Székesegyházban készítenő falfestmény kivételével a miniszterelnök úr a meghirdetett pályázat alapján Dudits Andor festőművészt bízta meg.

Mint hogy a műemlékekről és azok gondozásáról szóló 1881. évi XXXIX., valamint a II. Rákóczi Ferenc és bujdosó társainak hazahozataláról szóló 1906. évi XX. t.-c. rendelkezéseiből nyilvánvaló, hogy az emlékmű tekintetében a döntés a vallás- és közoktatásügyi minisztert s illetve a miniszterelnököt illeti meg, a közgyűlés erre való tekintettel a leirat tartalmát az együttes szakbizottságok és a tanács mint állandó választmány javaslatára tudomásul vette.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

14231/326. szám

1913. kgy.

Az iparostanonciskola felügyelő-bizottságának a községi iparostanonciskola 1912—1913. tanévről szóló zárjelentését

a közgyűlés az együttes szakbizottságok és a tanács, mint állandó választmány javaslatára elfogadta s illetve tudomásul vette és egyben ezen zárjelentésnek a kir. tanfelügyelőség útján a m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszter úrhoz való felterjesztését elrendeli.

Erről a város tanácsa kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

14200 337. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a tanács előterjesztése a téglagyári előmunkálatok terhére hivatalos előlegként utalt 4418 K 35 f-nek a megtérítése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok és a tanács mint állandó választmány javaslatára a tervezett, de kivitelre alkalmasnak nem bizonyult városi téglagyár ügyének előkészítése során felmerült 4418 K 35 f. kiadás fedezetéül egy hasonló összegű kölcsön felvételét rendeli el azzal, hogy a felveendő kölcsön 1914. évtől kezdődőleg 4 egyenlő évi részletben lesz a házi pénztár költségelirányzata terhére visszafizetendő.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

17258 338. szám.

1013. kgy.

Tárgyaltatott Surányi Lajos és társainak a kassai szervezett munkások nevében beadott azon kérelme, hogy a város tulajdonát képező 106. sz. ház és telek az általuk létesítendő Munkás-Otthon céljaira részükre ingyenesen átengedjék.

A gazdasági, jogügyi és pénzügyi együttes szakbizottságok az ezen ügyben már kiküldött albizottságnak javaslatát magukévá téve, azt a javaslatot terjesztik elő, hogy a Fő-utca 106. számú ház és telek a Munkás-Otthon céljaira ingyenesen és egészben átengedjék, mindamellett azon kikötéssel:

1. hogy a kérdéses ház és telek csak akkor adassék kérelmezők használatába, ha az ezen épületben jelenleg elhelyezve lévő iparos tanonciskola és hordójelző hivatal már megfelelő elhelyezést nyert;

2. hogy a kérdéses ingatlan kizárólag csakis a kérelmezett célra használható s a tulajdonosok által csakis a Munkás-Otthon létesítése céljából szükséges kölcsönrel terhelhető meg, egyébként pedig ezt mindenkorra elidegenítési és terhelési tilalom terhelje;

3. hogy a szervezett munkások az ingatlan tényleges birtokbavétele napjától számított 5 év alatt a Munkás-Otthon a város tanácsa által előzetesen jóváhagyott tervek szerint felépíteni tartoznak, s végül

4. hogy amennyiben a kormány a kassai munkásszervezeteket bármi okból feloszlatná és vagyonukat elkobozná, úgy az átadott ingatlan az időközben rajta emelt épületekkel együtt díjtalanul a város tulajdonába szálljon vissza. Ha pedig ezen szervezetek működésüket újra megkezdték és abba a helyzetbe jutnának, hogy a Munkás-Otthon eredeti rendeltetésének megfelelően továbbra is fenntartani képesek lennének, úgy a város az átvett épületeket a szervezeteknek az eredeti feltételek mellett ismét rendelkezésére bocsátja.

A tanács mint állandó választmány az együttes bizottságok véleményes javaslatával szemben ellentétes álláspontra helyezkedett. Mivel ugyanis az eddigi tárgyalások során megállapítást még nem nyert azon döntő körülmény, hogy a létesítendő Munkás-Otthonnak kitűzött célja elérésére mily számú és terjedelmű helyiségekre van szüksége, úgy, hogy nem tekinthető kizártnak az sem, hogy e körülmény megállapítása után a már jelzett ingatlannak Mészáros-utcai homlokzata is elégnek fog bizonyulni, — mivel továbbá az eredeti kérvényben az a jogi személy sincs megjelölve, akivel az átadási szerződés megkötendő és akinek nevére az ajándékozott ingatlan átirható lesz, az állandó választmány azt javasolja, hogy a köz-

gyűlés ez ügyet a jelzett irányban leendő kiegészítés céljából a már kiküldött albizottságnak adja ki s hogy kérvényezők egyúttal felhivassanak, hogy az általuk létesíteni szándékolt épület vonalterveit megelőzően a tanácshoz terjesszék be.

A közgyűlés a fennebb vázolt két ellentétes javaslattal előterjesztett ügyet tárgyalás alá véve, Répászky Gyula törvhat. bizottsági tag felszólalásában a munkásszervezetek által a munkásnevelés terén az utóbbi időben kifejtett elismerésre méltó tevékenységre való tekintettel a szervezett munkások kérelmének teljesítését nem ellenzi. Mindamellett, mivel a jelen esetben nemcsak ingatlan közvagyon elidegenítéséről van szó, hanem egyúttal oly ingatlan közvagyon elidegenítéséről is, melynek értéke még senki előtt sem ismeretes, — hogy az ajándékozás mérvéről a törvényhatósági bizottság tudomással bírasson, az átadandó terület és a rajta levő épület forgalmi értékét a törvényhatósági bizottság köréből felkért szakértőkkel megbecsülni kéri s megállapíttatni azon összeget, mely a város közönségét, az ottani lakások és a hivatalos helyiségek kitelepítése után évenként terheli fogja. És nehogy e helyiségek rögtöni kitelepítése a város közönségére aránytalan terhet rőjjon, a Fő-utca 106. számú ház üres telkét azonnal, az épületeket pedig csakis e helyiségek szabaddá tétele után javasolja a kérelmezőknek átengedni.

Az ajándékozási szerződésben pedig kikötni kéri, hogy a szervezett munkások a Munkás-Otthon 5 év alatt a város tanácsa által jóváhagyandó tervek szerint felépíteni tartoznak, hogy a felépítendő Munkás-Otthon politikai célokat soha, hanem kizárólag csakis tanítási és munkásjóléti célokat szolgálhasson s végül, hogy a szervezetek feloszlása esetén az ingatlan a rajta emelt épületekkel együtt, minden ellenszolgáltatás nélkül a város tulajdonába szálljon vissza.

A kérelem hosszas megvitatása s többek hozzászólása után elnöklő polgármester szavazásra a következő kérdést teszi fel:

„Elfogadja-e a közgyűlés az állandó választmány javaslatát, igen-e vagy nem?”

Miután a felállás és ülve maradás által meg-ejtett szavazással a közgyűlés az állandó választmány javaslatát elvetette, elnöklő polgármester a következő kérdést teszi fel: „elfogadja-e a közgyűlés az együttes bizottságok javaslatát, igen-e vagy nem? az együttes bizottságok javaslatának elfogadása esetében Répászky Gyula törvényhatósági bizottsági tag javaslata önmagától elesik.”

Tizenegy bizottsági tag kérelme alapján elnöklő polgármester e kérdésre névszerinti szavazást rendelt el.

Igennel szavaztak:

Balló Ferenc, Blanár Zoltán, Burger Lajos, Fleischmann Károly, Fürst Sándor, dr. Gaiger Ig-

nác, Grusz Frigyes, dr. Halmi Félix, dr. Halmi Béla, dr. Halmi Pál, Hegedüs János, dr. Hercz Ignác, Korláth Ferenc, dr. Körmendy-Ékes Lajos, dr. Littmann Arnold, Patzauer Hugó, dr. Siposs Aladár, Varga Bertalan.

Nemmel szavaztak :

Karsai Károly, Láng Lajos, Steller Árpád, dr. Weisz Béla.

Elnöklő polgármester ezen eredményhez képest kimondja, hogy a közgyűlés az együttes bizottságok javaslatát fogadja el,

vagyis a törvényhatósági bizottság a város tulajdonát képező Fő-utca 106. számú házat és telket a Munkás-Otthon céljaira a kassai szervezett munkásoknak ingyenesen, egészben a gazdasági, jogügyi és pénzügyi együttes szakbizottságok által kikötött s már felsorolt négy feltétel mellett átengedi.

Erről a további intézkedések céljából az iratok kapcsán a városi tanács és a kassai szervezett munkások Surányi Lajos kassai lakos által kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

18987/329. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Kőváry Szilárd kassai lakos, tanár s festőművész kérelme az iránt, hogy a város közönsége kassai vonatkozású képeit megvásárolja.

A közgyűlés folyamodó kérelmét megfelelő fedezet hiányában nem teljesíti.

Erről az iratok kapcsán a város tanácsa és kérelmező kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

18606/330. szám.

1913. kgy.

Az országos közműveitől tanácsnak abbéli kérelmét, hogy a város 5 évi időtartamra évi 500 korona tagsági díjjal az egyesület rendes tagjai sorába lépjen, a közgyűlés illetékes elintézés céljából a városi tanácshoz teszi át.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

18907/331. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott a m. kir. belügyminiszter úrnak 35970 913. III. a. számú leirata, melylyel az értékelkedési járulékról alkotott szabályrendeletet jóváhagyja, de ugyanakkor a szabályrendelet egyes rendelkezéseire nézve észrevételeket tesz.

A közgyűlés az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány egybehangzó javaslatára a szabályrendeletet a m. kir.

belügyminiszter úr említett leiratában foglalt észrevételeknek figyelembe vételével módosítja s ehhez képest a szabályrendeletet az alábbi szöveggel fogadja el.

Szabályrendelet

a Kassa szab. kir. város területén fekvő ingatlanok értékelkedése után kivetendő járulékról.

(Betterment-tax.)

1. §.

Azok a ház- és telektulajdonosok, kiknek Kassa város határában, a városnak akár külső, akár belső területén ingatlanaik vannak, mind azokban az esetekben, midőn ingatlanaik közelében a város anyagi közreműködésével olyan közmunkálatok és közintézmények létesülnek, melyek következtében azoknak az ingatlanoknak értéke lényegesen emelkedik, eme nyereségük egy részét kötelesek a városi pénztárba értékelkedési járulék címén befizetni.

A város az ekként befolyt összegeket csakis közmunkálatok, illetve közintézmények létesítési költségeinek fedezésére fordíthatja.

2. §.

A házadóról szóló 1909. évi VI. t.-c. 27. §-ának 1-5., 7., 10., 12. és 13. pontjaiban felhozott esetekben és az állannak beépítetlen, bár földadó alá tartozó ingatlana után, valamint Abauj-Torna vármegyének közigazgatási célokat szolgáló épülete után ez a járulék ki nem vethető.

Az oly közmunkálatok, melyekről külön szabályrendelet intézkedik, mint vízvezeték, csatornázás, régi utak és utcák gyalogjárdáinak kiépítése és a közvilágítás, értékelkedési járulék kivetésére alapul nem szolgálhatnak.

3. §.

Azokról a területekről, amelyekre valamely közmunkálat folytán értékelkedési járulékot akar a város kivetni, a városi közművek igazgatósága tervet készít. Ezt a tervet a városi tanács javaslata alapján a város törvényhatósági bizottsága lehetőleg ugyanabban a közgyűlésben állapítja meg és hagyja jóvá, a melyben a közmunkálat végrehajtása ügyében határoz. A határozat minden egyes érdekelt félnek kézbesítendő.

4. §.

A közmunkálat tartama alatt a tulajdonos által az állandó befektetésre fordított s igazolt összegek az értéknövekedés megállapításánál figyelembe veendő s eszerint az értékelkedési járulék alapjául nem vehetők.

Az értékelkedési járulékot azután az értéknövekedés után kell kivetni, mely az érdekelt ingatlanok a munkálatok végrehajtása, vagy a végrehajtást elhatározó közgyűlési határozat tudomásra jutása előtt kipuhatol-

ható forgalmi becsértéke és a munkálatok végrehajtása után megállapítható forgalmi becsértéke között mutatkozik.

5. §.

Az értékelkedési járulék progresszív alapon és a következő arányban állapítatik meg:

Azok után az ingatlanok után, melyeknek értéke a közpénzen végrehajtott munkák folytán az ingatlanok eredeti értékének 10 (tíz) százalékánál többel nem emelkedik, értékelkedési járulékot a város nem vehet ki.

Azok a ház- és telektulajdonosok, akiknek ingatlanai eredeti, közvetlenül a közmunkák végrehajtása előtti időről, megállapítható becsértéküknek 10—20 százalékaival értékesebbek lesznek a közmunkák révén, ennek az értékelkedésnek 5 (öt) százalékát kötelesek befizetni a városi pénztárba értékelkedési járulék címén. Az ugyanily módon megállapított eredeti becsértéknek 20—30 százalékaival felérő emelkedés után ennek 10 (tíz) százalékát, 30—50 százaléknyi értékelkedés után ennek 20 (húsz) százalékát, 50—100 százaléknyi értékelkedés után ennek 30 (harminc) százalékát, 100—150 százaléknyi értékelkedés után ennek 40 (negyven) százalékát, 150—200 százaléknyi és ennél is magasabb értékelkedés után ennek 50 (ötven) százalékát kötelesek az érdekelt ingatlanok tulajdonosai a városi pénztárba befizetni.

Az érdekeltség összességére kivetendő értékelkedési járulékok azonban nem rúghatnak magasabb összegre, mint a tervbe vett közmunkálat kiviteli költségeinek $\frac{1}{2}$, azaz egy fél résznyi hányadára, a közmunkálat költségeinek másik fele részét mindig a város közönsége viseli.

Az egyes ház- és telektulajdonosokra kivetendő értékelkedési járulékok összege tehát, amennyiben az szükséges lenne, a közmunkálatok költségeiről készitendő végleszámlolás eredményéhez képest aránylagosan leszálítandó.

6. §.

Az értékelkedést előmozdító közmunkálatok végrehajtását elrendelő, vagy pedig a szabályrendelet 14. §-a alapján hozott törvényhatósági határozat jogerőre emelkedése után az értékelkedési járulék megállapítására szükséges eljárást a városi tanács azonnal megindítja.

Elsősorban az iránt intézkedik, hogy a jóváhagyott közmunkatervben érintett ingatlanok forgalmi értékét a 7. §. szerint alakítandó becselő bizottság megállapítsa.

Azt, hogy már maga a törvényhatósági határozat következtében az ingatlan értéke mennyiben növekedett, a becselő bizottságnak a valódi érték megállapításánál a város javára figyelembe kell venni: azaz az értékelkedési járulék alapjához hozzá kell számítani.

Az értékelkedési járulékot a városi tanács csak a közmunkálat teljes befejezése, az újabb becslés és a kiviteli költségeknek végleges megállapítása után veti ki.

Abban az esetben azonban, ha az értékelkedés megbecsléséhez még kellő adat nem állana rendelkezésre,

a városi közművek igazgatójának indítványára a tanács a becslés megtartását a közmunkálat teljes befejeztétől, illetve végleges átvételétől egészen 3 évig elhalaszthatja. Ugyanezt kérheti a magán fél is.

A becslési eljárásnak akár a város, akár a magánfél indítványára történt ilyen elhalasztása esetén az elhalasztott időtartam alatt a magánfél által tett állandó, igazolt befektetések az értékelkedés megállapításakor a magánfél javára figyelembe veendő, azaz az értékelkedés összegéből leszámítandók.

7. §.

Az értékelkedések megállapítására szükséges adatokat a városi tanács felhívására a városi közművek igazgatósága szerzi be, mely hivatal megkeresésére minden városi hivatal a szükséges felvilágosításokat megadni és a kívánt adatokat betérjeszteni köteles.

Az értékelkedési járulék összegének megállapítása tárgyában a javaslatot egy 3 tagú, a műszaki becsléseket is végző bizottság készíti elő. A bizottság jegyzője a városi közművek igazgatóságának egy tagja, kinek azonban szólás- és szavazati joga nincs.

A becselőbizottságban a várost a városi közművek igazgatója vagy helyettese képviseli. A magánfeleknek joguk van az általuk megválasztott megbízottjukat megnevezni és a bizottságba küldeni. Ha ezt felhívás dacára is elmulasztanak, helyettük a bizottság második tagját a városi tanács a várostól független szakemberek sorából nevezi ki. A bizottság e két tagja választja az elnököt, kinek az ingatlanok értékelése tekintetében szakértőnek kell lennie. Ha az elnök személyében megegyezni nem tudnának, az elnököt a közigazgatási bizottság a várostól független egyének közül küldi ki. A bizottság tagjainak működésük megkezdésétől visszamenőleg legalább 5 éven át kassai lakosoknak kell lenniök, kivéve a közművek igazgatóságának képviselőjét.

A bizottság minden egyes telekre vonatkozólag külön alakul meg és külön jegyzőkönyvet vesz fel és ebben becslési munkálatának eredményét az alapul szolgáló adatokkal együtt kitünteti. Az esetleges külön vélemény megokolásával együtt szintén jegyzőkönyvbe veendő.

A becselő bizottság tagjai a városi közművek igazgatójának kivételével a polgármester előtt a jelen szabályrendeletben előírt esküt vagy ezzel egyenlő erejű fogadalmat tesznek.

Az érdekelt telektulajdonos házastársa, felmenő és lemenő ágbeli rokona, testvére vagy unokatestvére, vagy felmenőjének, vagy lemenőjének, vagy testvérének házastársa, vagy házastársának felmenője, lemenője vagy testvére a becselőbizottság tagja nem lehet.

8. §.

A forgalmi értékek megbecsülése egyrésztől a jövedelmezőség, másrésztől a valóságos értékek kellő mérlegelésével, a helyszini és forgalmi viszonyok beható megfontolásával, lelkiismeretes gondossággal fogantatandó. A kibérelt ingatlanok értékének kiszámításánál a

tiszta jövedelem, mely az összes kincstári és községi adók, víz- és csatornadíjak, valamint a fentartási költségek levonásával állapítandó meg, hatszáztólival tőkésítendő.

9. §.

A becselő bizottság az eljárásról felvett jegyzőkönyvet a városi tanácshoz terjeszti be, amely minden egyes telekre nézve az értékelkedési járulékot meghatározza.

A városi tanács határozata a polgármesterrel és minden érdekelt féllel közlendő, azonkívül kifüggesztés útján közszemlére teendő.

A városi tanács határozata ellen a város érdekében a polgármester, továbbá az összes magánérdekeltek a határozat kézbesítésétől, azonkívül a határozat kifüggesztésétől számítandó 15 napon belül K. ssa szab. kir. város minden adófizető polgára felelőssel élhet.

A polgármester ilyen felelősségei a törvényhatósági bizottságnak bejelentendők.

10. §.

A beérkezett felelősségeket a városi tanács a közigazgatási bizottsághoz terjeszti fel.

A közigazgatási bizottság, amennyiben a becslési adatokat bármely okból megfelelőeknek nem találja, pót-eljárást rendelhet el, erre becselőket küldhet ki és a becslés megejtése után az értékelkedési járulék kérdésében másodfokon határoz.

A közigazgatási bizottság határozatát a városi tanácsal, a polgármesterrel és az érdekelt felekkel közli, kik a határozat ellen a közigazgatási bizottság elnökénél (1896. XXVI. t. c. 85. és 95. §§.) 15 nap alatt beadhathat s az 1896. XXVI. t. c. 34. §. 2. pontja alapján a m. kir. közigazgatási bírósághoz intézendő panasszal élhetnek.

11. §.

A jogerős határozattal kivetett értékelkedési járulékot a kötelezett a határozat jogerőre emelkedésétől számított 90 nap és végrehajtás terhe alatt köteles a városi pénztárba befizetni.

Ha kötelezett részletfizetési kedvezményt kíván igénybe venni, szándékát az eljárás alatt vagy a jogerős határozat kézbesítésétől számított 30 napon belül a városi tanácsánál bejelenteni tartozik. A tanács a részletfizetési kedvezményt csak abban az esetben adhatja meg, ha a kötelezett kellő jelzálogi fedezetet vagy óvadékképes értékpapír biztosítékot nyújt. Ebben az esetben a jogerős határozattal kivetett értékelkedési járulékot a kötelezett 15 (tizenöt) éven át köteles egyenlő évi részekben a mindenkori hátralék 5 százalékos kamataival együtt a tanács által megállapítandó határidőben a városi pénztárnál befizetni. A városi tanács méltánylást érdemlő esetekben a 15 évi határidőt a fél kérelmére 20 évre is kiterjesztheti. Mindkét esetben az egész összeg a részletfizetési kedvezmény elvesztésével esedékessé válik akkor, ha a részletfizetést a fél egy ízben is elmulasztja.

A részletfizetési kedvezmény igénybevétele esetén az értékelkedési járulék és járuléka a jelzálogul kijelölt ingatlanra telekkönyvileg bekebelezendők.

A városi tanács által hozandó és járulékkötelezettségét megállapító határozatban a kötelezett fél a fizetési kedvezményre figyelmeztetendő.

12. §.

A jogerős határozat alapján, avagy a részletfizetési kedvezmény elvesztése esetében a városi tanács az értékelkedési járulék behajtása iránt a városi adóhivatal útján intézkedik, mely hivatal a jogerősen kivetett értékelkedési járulékot közadók módjára hajtja be.

A kivetett értékelkedési járulékok közadók módjára leendő biztosításáról a városi tanács kellő időben gondoskodni tartozik.

13. §.

A magán érdekelt fél részéről a 7. §. alapján kiküldött becselőnek díjazása a magánfelet terheli, amennyiben pedig a fél megbizottját is a 7. §. 3. bekezdésében foglalt rendelkezés alapján a tanács nevezte volna ki, úgy annak díjazását a fél terhére a tanács állapítja meg; a becselőbizottsági elnök eljárási díját a városi pénztár terhére a városi tanács állapítja meg. Egy-egy szabályszerű becslési eljárásért és a becslési művelet szerkesztéséért az elnököt 20—50 korona eljárási díj illeti meg.

Amennyiben a 10. §. értelmében kellene eljárni, az eljáró becselőbiztos hasonló eljárási díjra tarthat igényt.

14. §.

Ha valamely, a jelen szabályrendelet 1-ső §-ának rendelkezése alá tartozó közintézmény vagy közmunka létesítését a törvényhatósági bizottság már a szabályrendelet életbeléptetése előtt határozta el, amely közmunkát azonban a mondott határnapig még teljes egészében befejezve nincs: a törvényhatósági bizottság e munkálatra vonatkozólag jelen szabályrendelet intézkedéseit annak életbeléptetésétől számított hat hónap alatt utólag is kiterjesztheti. A villamos vasútnak azokra a vonalaira azonban, amelyek a már megtartott közigazgatási bejárás alkalmával megállapítva lettek, ez a kiterjesztés nem vonatkozik.

Esküiminta.

Én N. N. esküszöm, hogy a Kassa szab. kir. város területén fekvő ingatlanok értékelkedése után kivetendő járulékról szóló szabályrendelet 7. §-a értelmében alakított becselőbizottságban reám ruházott köteleességeket pontosan és lelkiismeretesen fogom teljesíteni, az ingatlanok becserkésére vonatkozó adatokat gondosan meg fogom vizsgálni és véleményemet az igazsághoz híven, részrehajlás és minden mellétekintet nélkül fogom előterjeszteni.

Isten engem úgy segítjen!

Fogadalom minta.

Én N. N. ünnepélyesen fogadom, hogy a Kassa szab. kir. város területén fekvő ingatlanok értékelkedése után kivetendő járulékról szóló szabályrendelet 7. §-a értelmében alakított becslőbizottságban reám ruházott kötelességeket pontosan és lelkiismeretesen fogom teljesíteni, az ingatlanok becsértékére vonatkozó adatokat gondosan meg fogom vizsgálni és véleményemet az igazsághoz hiven, részrehajlás és minden melléktekintetek nélkül fogom előterjeszteni.

Erről a szükséges intézkedések foganatosítása céljából a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

17524/332. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a város tanácsának előterjesztése egyes utcáknak ez év őszén leendő befásítása tárgyában.

Mivel a városi közművek igazgatósága által a város területén lévő nyílt folyókáknak tisztogatására kérelmezett 2334 korona hitel az utcák tisztogatásánál elért megtakarításban fedezetet talál, a közgyűlés e 2334 korona, azaz Kettőezerháromszázharmincnégy koronát az egyes utcáknak a folyó év őszén leendő befásításának költségeire engedélyezi.

Erről az iratok kapcsán a városi tanács és a városi számvevőség értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

18790/333. szám.

1913. kgy.

A városi törvényhatósági mérnöki hivatalnak a kövzetlen utcák fentartási költségeinek fedezése céljából 2000 korona póthitel engedélyezése iránti kérelmét a közgyűlés elutasítja.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

19662/334. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltattott a központi gáz- és villamossági rt.-nak a Hungária-malom azon területének átengedése tárgyában benyújtott kérelme, mely terület a Malom-árokknak a Jókai utcára eső oldalán fekszik.

A törvényhatósági bizottság az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslata alapján kimondja, hogy hajlandó a szóban lévő területet a város részére átvenni és attól a naptól kezdve, amikor a város ezt a területet építkezés céljaira felhasználja, avagy egyébként hasznosítja, a központi gáz- és villamossági

rt.-nak szerződése tartamára a telek forgalmi értékének megfelelő összeg után $2\frac{1}{2}\%$ -os kamatmegtérítést biztosít. A telek forgalmi értékét a törvényhatósági bizottság négyszögméterenként 40 koronában állapítja meg. Egyidejűleg kimondja, hogy az ily alapon számított érték csakis arra a területre vonatkozik, amelyet a malom régebben, helyesebben addig tartott birtokában, míg a Jókai-utca szabályozása folytán az utcaterületnek egy része ehhez a telekhez csatolva nem lett. Végül a törvényhatósági bizottság az ezen telken álló rozzant épületeknek az eltávolításához, illetve lebontásához beleegyezését adja, kimondván, hogy ezen épületek leltári becsértékének a központi gáz- és villamossági r.-t. részéről való megtérítésére igényt nem tart, azaz, hogy ezen épületek becsárát a leltárból törli.

Erről az iratok kapcsán a tanács és a központi gáz- és villamossági rt. kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

20024/335. szám.

1913. kgy.

A szemétfuvarozási illetéknek 1 korona 30 fillérről 1 korona 60 fillérré leendő felemelése iránti előterjesztést

a közgyűlés a napirendről levette.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

16478/336. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a Városszépítő-Egyesület kéreése a községi közterhek alóli felmentése iránt.

Tekintettel arra, hogy a kérelmező egyesület egész tevékenységével a város javát és előnyét szolgálja s tényleg közszükségletek kielégítésére hivatott intézményeket tart fenn, a törvényhatósági bizottság egyrészt, mert az egyesületnek bármi címen községi terhekkel való megterhelését ennek alapszabályszerű céljaival és jellegével összeegyeztethetőnek nem tartja, másrészt mert az egyesület jövedelmeit amúgy is a városi tanáccsal egyetértőleg megállapított városi közcélokra fordítja, az általa előterjesztett kérelemnek helyt ad s folyamodó egyesületet, a vízdíjat kivéve, mindennemű egyéb községi közterhek fizetése alól felmenti és ehhez képest elrendeli, hogy az egyesület terhére eddig előírt mindennemű közterhek törlésbe hozásának, ezeknek előírása pedig a jövőben mellőztessék.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán és a Városszépítő-Egyesület választmánya kivonaton értesítettnek.

Jegyezte: *Blanár.*

18614/337. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a Városszépítő-Egyesület választmánya által a 66.000 koronás kölcsönről kiállított kötelezvény elfogadása.

A közgyűlés a m. kir. belügyminiszter úr 125205. III—b. 1913. számú rendeletének megfelelően kiállított 66.000 korona kölcsönről szóló kötelezvényt a város közönsége nevében jóváhagyja s ez irányú záradékkal ellátja.

Erről a város tanácsa az említett kötelezvény jóváhagyásának kieszközlése céljából az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

16136/338. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett az igazságügyminiszter úr 111322/913. III—b. számú leirata az igazságügyi palota céljaira átengedett telek, illetve a jelenlegi igazságügyi épület átvétele tárgyában a kir. kincstárral megkötött csereszerződés kiegészítése és a város tiszti főügyészének erre adott véleménye.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács — mint állandó választmány — javaslatának részbeni módosításával elhatározza, hogy a 111322/1913. III—b. számú igazságügyminiszteri rendeletben megállapított feltételekhez elvileg hozzájárul, kiköti azonban, hogy a létesítendő törvénykezési palota ezen határozat keltétől számított három év alatt megkezdessék, mert ellenkező esetben a törvényhatósági bizottság nincs abban a helyzetben, hogy a csereszerződés érvényét a maga részéről továbbra is fenntartsa, kiköti továbbá, hogy az építendő palota körüli aszfalt gyalogjáró a kir. kincstár költségén létesíttessék.

Vége elhatározza a közgyűlés, hogy az igazságügyminiszter úrhoz a kassai építő s ezzel rokon iparágak nagymérvű pangására és a vidéket ért nagy árvízkárokra való tekintettel, felterjesztést intéz az iránt, hogy a törvénykezési épület létesítését lehetőleg az inség munkálatok keretébe bevonni és az építkezést mielőbb megkezdetni méltóztassék.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

18491/339. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a kereskedelmi m. kir. miniszter úrnak 66232 I. B. számú leirata a városi útbiztos lakpénze tárgyában.

A törvényhatósági bizottság tekintettel arra, hogy az útbiztos az 1912. év végéig az állam-

segélyből lakáspénzének évi 720 koronára való kiegészítését nyerte s az 1913. év január hó 1-től valamennyi tisztviselő fizetési osztályának és az állami lakáspénz-osztálynak megfelelő lakáspénzt élvez, ki mondja, hogy az útbiztos évi lakáspénzét addig is, míg a módosítás alatt lévő szabályrendelet ez iránt végleg intézkedik, tekintettel évi 1400 korona fizetésére, évi 720 koronában állapítja meg.

Erről a város tanácsa további intézkedés céljából az iratok kapcsán értesítettik.

Jegyezte: *Rössler.*

19503/340. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott a város polgármesterének jelentése a város tisztikara által az Abauj-Torna vármegyei árvíz-károsultak javára rendezett gyűjtés eredményéről és ezzel kapcsolatosan a gyűjtött összeg felemelése, illetve némi adomány megszavazása iránti előterjesztése.

A közgyűlés ezt a jelentést, mely szerint a város tisztikara az Abauj-Torna vármegyei árvíz-károsultak részére 4204 kor. 93 fillért gyűjtött, tudomásul veszi, egyúttal elhatározta, hogy ezen összeget 4500 koronára fölemeli, illetve kiegészíti. Az ekként megszavazott 295 K 07 fillér kiadást a XXI. cím I 1. alrovat terhére engedélyezi.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

17866/341. szám.

1913. kgy.

A tárgysorozat 57. pontja alatt szereplő tárgyat, a mely az ujonnan rendszeresített erdőmérnök gyakor-noki állás betöltésére vonatkozik

a közgyűlés a napirendről levette.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

12716/342. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott a belügyminiszter úr 93316 913. III—b. számú leirata Mihalik Béla tb. rendőrfőkapitány nyugdíjazása ügyében.

A közgyűlés az együttes bizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára elhatározta, hogy Mihalik Béla tb. rendőrfőkapitánynak a városi szabályrendelet 21. §-a szerint öt megillető 3696 korona nyugdíjban részesíti. A szabályrendelet szerint járó nyugdíj és az 1913. évi március hó 3-án tartott közgyűlésben 72. kgy. szám alatt teljes nyugdíj címén megállapított 4400 korona közötti különbözetet, vagyis 704 koronát kegydíj címén engedélyezi.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

17151/343. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá vétetett a hivatalos óráknak egyházban és állandóan 8—2-ig való megállapítása iránt tett előterjesztés.

A közgyűlés elfogadva az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatát, a hivatalos órákat állandóan és egyházban reggeli 8 órától délután 2 óráig állapította meg.

Erről a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítetik.

Jegyezte: *Rössler.*

17326/344. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott a kassai kath. Nővédő-egyesület kérelme a Szt. József napközi gyermek-otthon javára 500 K segély megszavazása iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslati alapján elhatározza, hogy folyamodó egyesületet 200 K segélyben részesíti.

Erről a tanács a további intézkedések megtétele céljából az iratok kapcsán és tudomásvétel céljából a kassai kath. Nővédő-egyesület elnöksége értesítendő.

Jegyezte: *Loósz.*

12220 345. szám.

1913. kgy.

A kassai jótékony nőegylet anyagi támogatás iránti kérvényét

a közgyűlés egyelőre a napirendről levette.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Loósz.*

16722/346. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került a Szent Orsolyáról elnevezett kassai apácák főnöknőjének kérelme az apácázárda részére évi 340 km. tűzifa segélynek 5 évre való megszavazása iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára az apácázárda tűzifa segélye címén az 1913., valamint az 1914. évekre évi 340 m³ II. oszt. v gyes tűzifát engedélyez azzal, hogy a fuvarköltségek a város házi pénztárának mindenkor megtérítendőek lesznek.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán további intézkedés céljából értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

16473/347. szám.

1913. kgy.

Felolvastatott a kassai m. kir. felsőkereskedelmi iskola igazgatójának kérelme a női kereskedelmi szaktanfolyam részére az 1913—14. iskolai tanév tartamára 400 kor. segély engedélyezése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára a kassai áll. felsőkereskedelmi iskolával kapcsolatos női kereskedelmi szaktanfolyam segélye címén az 1913—14. tanévre az előző évekhez hasonlóan 400 koronát engedélyezett a költségelőirányzat VIII. cím I. fő, 3. alrovata terhére.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

16625/348. szám.

1913. kgy.

A kassai atletikai clubbnak a jubiláris atletikai versenyre 400 korona segély iránti kérelmét

a közgyűlés megfelelő fedezet hiányában elutasítja.

Erről az iratok kapcsán a tanács és a kérelmező kassai atletikai clubb elnöksége kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

16854/349. szám.

1913. kgy.

Nemes János napidíjasnak gyógykezelési segély kiutalás iránti kérelmét

a közgyűlés tekintettel arra, hogy kérelmező ily segélyben az év folyamán már egy ízben részesült, a jelen alkalommal elutasítja.

Erről az iratok kapcsán a tanács és kérelmező kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

16068/350. szám.

1913. kgy.

Felolvastatott Sima Mihály városi főerdőőr kérvénye az iránt, hogy felesége hosszas betegségével, majd elhunytával felmerült rendkívüli kiadásai fedezetét 200 némi segélyben részesíttessék.

A közgyűlés a kérvényben felhozott s méltánylást érdemlő indokok figyelembe vételével az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatára elhatározta, hogy folyamodót az említett címen felmerült rendkívüli kiadásai részbeni fedezésére 200, azaz Kettőszáz korona segélyben részesíti.

Ezen segélyösszeg a költségelőirányzat XXI. cím I. fő 1. alrovata terhére lesz kifizetendő.

Erről a városi tanács a további intézkedések megtétele végett az iratok kapcsán és Sima Mihály bankói főerdőőr értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

16069/351. szám.

1913. kgy.

Felolvasatott Hriczó Mihály városi főerdővéd, garadnai lakosnak kérelme az árvíz által okozott kárjának részbeni megtérítése iránt.

A közgyűlés az együttes szakbizottságok, valamint a tanács mint állandó választmány javaslatainak elfogadásával a folyamodót — tekintettel az árvíz által okozott súlyos anyagi kárára — 100 azaz Egyszáz korona segélyben részesíteni rendeli a IV. cím I 3. alrovat terhére.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán a további intézkedések megtétele végett és Hriczó Mihály városi főerdővéd, garadnai lakos értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

16479/352. szám.

1913. kgy.

Felolvasatott a m. kir. Országos Levéltár kérvénye a város levéltárában lévő s alább megnevezett okleveleknek a kikölcsönzése tárgyában.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslatára a kérelemnek helyt adva, felhatalmazza a város tanácsát, hogy a következő okleveleket és pedig

I. Titkos levéltár:

- | | |
|--------------|---------------------------|
| A) Cassovia | N ^o 13. és 14. |
| B) Privil | „ 3. és 4. |
| „ | „ 34. |
| „ | „ 52. |
| C) Insignia | „ 3. |
| D) Depos | „ 12. és 14. |
| „ | „ 23. |
| „ | „ 45. |
| E) Nundin | „ 1., 2. és 3. |
| F) Telon | „ 30. |
| „ | „ 15. |
| „ | „ 46. |
| G) Monetatio | „ 2. és 3. |

II. Nyilvános levéltár:

N^o 28., 29., 89., 90., 94., 107., 109. a magyar királyi országos levéltárnak 6 heti hivatalos használatra kikölcsönözhesse.

Tekintettel azonban arra, hogy főlevéltárunkunk 90 lvt. számú jelentése szerint a fentebb felsorolt oklevelek közt vannak olyanok, a melyek nagy értéket képviselnek, a közgyűlés azok kikölcsönzését csak abban az esetben engedélyezi, ha a magyar királyi országos levéltár azok átvételére, valamint visszaadására egyik tisztviselőjét Kassára kiküldi.

Erről a város tanácsa a kérvény kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

17514/353. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Gross Emil v. tb. főmérnök kérelme 3 havi fizetésének megfelelő előleg engedélyezése iránt.

A közgyűlés az együttes bizottság, valamint a tanács mint állandó választmány javaslataira folyamodó kérelmét teljesíti s részére 3 havi fizetésének megfelelő 1099 kor. és 98 fillérnek fizetési előleg címén leendő kiutalványozását engedélyezi, oly hozzáadással, hogy ezen összeg 12 egymást követő hónapban egyenlő részletekben lesz nevezett járandóságából visszatartva.

Erről a tanács az iratok kapcsán és Gross Emil v. tb. főmérnök kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

16757/354. szám.

1913. kgy.

Matej Jenő városi adótiszt kérelme folytán

a közgyűlés nevezett részére 3 havi fizetésének megfelelő 600 K fizetési előleg kiutalványozását engedélyezi azzal, hogy ezen összeg 12 egymást követő hónap alatt nevezett járandóságából visszatartott eg, enlő részletekben fog visszafizetést nyerni.

Erről a városi tanács az iratok kapcsán és Matej Jenő városi adótiszt kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

18352/355. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Illykovich Győző vízvezetéki könyvelő kérelme az iránt, hogy részére három havi fizetésének megfelelő összegű fizetési előleg engedélyeztessék.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslatára folyamodó részére fizetési előleg címén az ő három havi fizetésének megfelelő összeget engedélyez azzal, hogy ezen összeg 12 egyenlő havi részletben lesz folyamodó fizetéséből levonásba hozandó.

Erről a város tanácsa kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

16576/356. szám.

1913. kgy.

Kemény Kálmán városi irodatiszt kérelmére

a közgyűlés felhatalmazza a város tanácsát, hogy folyamodó részére fizetési előleg címén 350 koronát a szervezeti szabályrendeletben előírt visszafizetési feltételek mellett utalványozhasson.

Erről a város tanácsa értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

18412/357. szám.

1913. kgy.

A közgyűlés Schiffer Márk fogyasztási adóhivatali pénztárnoknak

600 korona fizetési előleget engedélyez a XI. cím VII/1. rovata terhére azon kikötéssel, hogy ezen összeg kérelmező fizetéséből 12 havi egyenlő részletben lesz a XI. cím III 1. rovata javára megtérítendő.

Erről az iratok kapcsán a tanács és kérelmező kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

18411/358. szám.

1913. kgy.

A közgyűlés Kellner Salamon fogyasztási adóhivatali irodatiszt részére

360 azaz Háromszázhatvan korona fizetési előleget engedélyez a XI. cím VII/1. rovata terhére azzal a kikötéssel, hogy ezen összeg 12 havi egyenlő részletben lesz kérelmező fizetéséből a XI. cím III 1. rovata javára megtérítendő.

Erről az iratok kapcsán a tanács és kérelmező kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

17169/359. szám.

1913. kgy.

Felolvasott Spisák Pál városi hivatalosolga kérénye 200 korona fizetési előleg engedélyezése iránt.

A közgyűlés a kért 200 korona fizetési előleget a tanács mint állandó választmány javaslatára a szervezeti szabályrendelet vonatkozó §-a alapján megadja azzal, hogy ezen fizetési előleg 12 egyenlő havi részletben lesz a városi pénztár javára megtérítendő.

Erről a város tanácsa az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

14683/360. szám.

1913. kgy.

Dr. Vandracsek Jenő v. t. főorvos 819/913. sz. jelentése kapcsán kihirdetés végett betérjeszti dr. Dénes Sándor orvosi oklevelét.

Kihirdetettvén, az a kihirdetési záradékkal ellátva, dr. Vandracsek Jenő v. t. főorvosnak további intézkedés megtétele céljából kiadandó.

Erről dr. Vandracsek Jenő v. t. főorvos az oklevél kapcsán kivonaton értesül.

Jegyezte: *Loósz.*

18903/361. szám.

1913. kgy.

A t. főorvos bemutatja Bunteán Miklós katonai főorvos orvosi oklevelét kihirdetés céljából.

A közgyűlés ezt az orvosi oklevelet kihirdetvén, azt a kihirdetési záradékkal ellátva a t. főorvos részére kiadni rendeli.

Erről a tisztí főorvos a kihirdetési záradékkal ellátott oklevél kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Gönty.*

18904/362. szám.

1913. kgy.

Dr. Vandracsek Jenő városi t. főorvos 1010/1913. számú jelentése kapcsán betérjeszti Lumnitzer Béla ezredorvos orvosi oklevelét kihirdetés céljából.

Az oklevél kihirdetettvén, a közgyűlés azt megfelelő záradékkal ellátva, a további intézkedés céljából dr. Vandracsek Jenő városi tisztí főorvosnak rendeli kiadni.

Erről dr. Vandracsek Jenő városi tisztí főorvos az oklevél kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

16107/363. szám.

1913. kgy.

Dr. Vandracsek Jenő városi t. főorvos bemutatja özv. Jurcsán Jánosné szül. Grulla Antonia bába oklevelét kihirdetés végett.

A közgyűlés a bemutatott bábaoklevelet kihirdetvén, azt a kihirdetési záradékkal ellátva, dr. Vandracsek Jenő tisztí főorvosnak visszaadni rendeli.

Erről dr. Vandracsek Jenő városi tisztí főorvos a kihirdetési záradékkal ellátott bábaoklevél kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

14574/364. szám.

1913. kgy.

Felolvasott Sáros vármegye közönségének a gyógyszerári jogoknak községek és nem egyesek részére leendő adományozása tárgyában a m. kir. kormányhoz megküldött határozata.

A közgyűlés elfogadva a felterjesztés indokait, elhatározza, hogy hasonló szellemben szintén feliratot intéz a m. kir. kormányhoz.

Erről a további intézkedések megtétele céljából a városi tanács és tudomásvétele végett Sáros vármegye alispánja kivonaton értesülnek.

Jegyezte: *Loósz.*

14528/365. szám.

1913. kgy.

Felolvasott Zombor sz. kir. város közönségének körlevele, mellyel a trafikokban kizárólag honi cikkeknek leendő árusíthatása tárgyában kelt a m. kir. pénzügyminiszter úrhoz intézett felterjesztését megküldi.

A közgyűlés egész terjedelmében magáévátéve a körlevél tartalmát, elhatározza, hogy hasonló szellemben felír a m. kir. kereskedelemügyi miniszter úrhoz.

Erről a további intézkedések megtétele céljából a város tanácsa az iratok kapcsán és tudomásvétel végett Zombor szab. kir. város polgármestere kivonaton értesülnek.

14448/366. szám.

1913. kgy.

Szepes vármegye közönségének a közigazgatás reformja tárgyában kelt határozatát a közgyűlés tudomásul vette.

Jegyezte: *Loósz.*

10871/367. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Szabolcs vármegye közönségének körlevele a közigazgatási reform kérdésében.

A közgyűlés a körlevél tartalmát tudomásul vette.

Erről a város tanácsa értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

11369/368. szám.

1913. kgy.

Tárgyalás alá került Heves vármegye közönségének körlevele a dalmát műborok behozatalának megakadályozása érdekében.

A közgyűlés a leirat tartalmát tudomásul vette.

Erről a város tanácsa értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

11337/369. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Székesfehérvár közönségének körlevele az államsegély felosztási tervzetének összeállítását megelőzőleg a polgármesterek és rendőrfőkapitányok véleményének meghallgatása iránt.

A közönség a körlevél tartalmát tudomásul vette.

Erről a város tanácsa értesítendő.

Jegyezte: *Göntzy.*

18503/370. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Arad város közönségének átirata a munkások kötelező aggkori biztosításának és ellátásának törvényhozás útján leendő rendezése tárgyában.

A közgyűlés elhatározta, hogy ez ügyben a m. kir. kereskedelemügyi miniszter úrhoz hasonló szellemű felirattal fordul.

Erről az iratok kapcsán a tanács és Arad szab. kir. város közönsége kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

18829/371. szám.

1913. kgy.

Székesfehérvár szab. kir. város közönségének átiratát, melylyel a hazai főreáliskolák fejlesztése céljából a magyar kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter úrhoz kérelemmel fordul,

a közgyűlés tudomásul vette.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

10783/372. szám.

1913. kgy.

Somogy vármegye közönségének átiratát, melyben az ipartörvény revíziója alkalmával a kisebb kőműves és ácsiparosok munkakörének kiterjesztését kéri, a közgyűlés tudomásul vette.

Erről az iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Láng.*

15538/373. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Kolozsvár szab. kir. város tanácsának 17337/1913. tan. számú átirata az ipari és kereskedelmi alkalmazottaknak betegség és baleset esetére való biztosításáról szóló 1907. évi XIX. t. c. módosítása tárgyában.

Tekintettel arra, hogy a közgyűlés ez ügyben a folyó évi június 30-iki ülésében már állást foglalt, ezen átirat tartalmát tudomásul vette.

Erről a tanács az iratok kapcsán kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

17311/374. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Berényi (Brandl) István Kassa-oderbergi főmozdonyvezető, kassai lakos kérelme Kassa szab. kir. város kötelékébe leendő felvételének kilátásba helyezése iránt.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslatával egybehangzóan elhatározta, hogy folyamodót abban az esetben, ha régi állampolgári kötelékéből történt elbocsátása után a magyar állampolgárságot megszerzi és 100 azaz Egyszáz korona felvételi díjat a városi pénztárba lefizet, a város kötelékébe felveszi.

Erről folyamodó és az összes iratok kapcsán a tanács kivonaton értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

17961/375. szám.

1913. kgy.

Tárgyaltatott Vedres (Stieber) Alfréd m. kir. javító-intézeti ipariskolai munkavezető, kassai lakos kérelme Kassa szab. kir. város kötelékébe leendő felvételének kilátásba helyezése iránt.

A közgyűlés a tanács mint állandó választmány javaslata alapján folyamodót azon esetben, ha régi állami kötelékéből történt elbocsátása után a magyar állampolgárságot megszerzi, 100 azaz Egyszáz korona felvételi díj lefizetése ellenében Kassa szab. kir. város községi kötelékébe fel fogja venni.

Erről folyamodó és a város tanácsa az iratok kapcsán értesítendő.

Jegyezte: *Blanár.*

20025/376. szám.

1913. kgy.

Ezzel a rendes közgyűlés napirendje kimerítettén, az elnöklő polgármester a közgyűlés tanácskozását befejezettnek nyilvánította s a közgyűlés jegyzőkönyvének hitelesítésére határidőül f. évi november hó 4-ik napjának d. e. 11 óráját tűzte ki s azzal a tanácsot, valamint a közgyűlés kebeléből e célra kiküldött Balló Ferenc, Gillinger János, Grusz Frigyes, Hegedűs János, Kozák János és Varga Bertalan bizottsági tagokat bízta meg.

Jegyezte: *Rössler.*

20026. szám.

1913. tan.

Jegyzőkönyv

a hitelesítő tanács 1913. évi november hó 4-én megtartott üléséről.

Jelen voltak:

dr. Szentlélek Gyula polgármester, elnök, dr. Kriebel Edgár polgármester-helyettes, dr. Körmendy-Ékes Lajos tanácsos, dr. Weisz Béla t. főügyész, Rössler István tb. főjegyző, Göntzy János, Loósz Dezső, Láng Lajos és Blanár Zoltán aljegyzők, Balló Ferenc, Hegedűs János és Korláth Ferenc törvényhatósági biz. tagok.

A folyó évi október hó 31-én megtartott rendes közgyűlés jegyzőkönyve felolvastván,

azt a tanács hitelesítettnek jelentette ki s annak egy példányát a m. kir. belügyminiszter úrhoz felterjeszteni rendeli.

Kmf.

Rössler István
tb. főjegyző.

Dr. Szentlélek Gyula
polgármester.

Bizottsági tagok választása a városnál.

TÁJÉKOZTATÓ.

Az 1908—1913. évekre megválasztott törvényhatósági bizottsági tagok megbízása f. évi december hó 31-ével megszűnven, az ekként megüresedő 26 bizottsági tagsági hely, valamint az ez év folyamán megüresedett 1 bizottsági tagsági helynek választás útján leendő betöltésére a törvényhatósági bizottság által f. évi november 27-én megtartott közgyűlés határidőül

1913. évi december hó 7-ik napját tűzte ki.

A kilépettek helyébe választandó 26 új bizottsági tag megbízatása az 1892. évi XXVI. t.-c. 1. §-a értelmében 6 évre, azaz az 1914—1919. évekre, az időközben megüresedett 1 bizottsági tagsági helyre megválasztottra nézve pedig a még hátralevő évekre, vagyis 1916. év végéig terjed.

A választási eljárás kerületenkint ejtetik meg és az alábbi helyeken és a következőképen megalakított bizottságok előtt fog lefolyni:

Az I. kerület választ 6 biz. tagot.

Választási hely: a Fröbel-kert.

Elnök: Neményi Vilmos dr.; helyettese: Kozák János. Jegyző: Blanár Zoltán aljegyző, helyettese: Blanár Antal számellenőr; személyazonossági tanúk: Balcsik Béla és Vetter Kornél adótisztek; irnokok: Schvigut Ferenc és Herczeg Kornél irodatisztek; szolgák: Baranyi János és Gyarmati Dezső.

A II. kerület választ 4 biz. tagot.

Választási hely: Fő-utca 106. sz.

Elnök: Korláth Ferenc, helyettese: Répászky Gyula. Jegyző: Loósz Dezső aljegyző; helyettese Bászél Jenő tb. alszámvevő; személyazonossági tanúk: Matej Jenő és Bogoly Antal adótisztek; irnokok: Lukács Ferenc és Nemes János napidíjasok; szolgák: Rozum György és Tumidalszki János.

A III. kerület választ 4 biz. tagot.

Választási hely: a Ferenc József-téri állami elemi iskola.

Elnök: Grosschmid Géza dr., helyettese: Halmi Béla dr. Jegyző: Láng Lajos aljegyző; helyettese: Komorovicz Aladár számellenőr; személyazonossági tanúk: Ligeti Gyula irodatiszt és Hascsák András végrehajtó; irnokok: Boda Sándor irnok és Gazdacskó Gyula napidíjas; szolgák: Yeres Sándor és Mitró János.

A IV. kerület választ 4 biz. tagot.

Választási hely: a Kovács-utcai állami elemi iskola.

Elnök: Brósz László dr., helyettese: Steller Árpád. Jegyző: Göntzy János aljegyző; helyettese: Szabó Elemér számellenőr; személyazonossági tanúk: Eckerdt József és Pudlis József végrehajtók; irnokok: Berzáczy Pál és Vécsei Jenő napidíjasok; szolgák: Delfini János és Szalatnai Gyula.

Az V. kerület választ 5 biz. tagot.

Választási hely: Városház.

Elnök: Schirger Gusztáv, helyettese: Balló Ferenc. Jegyző: Rössler István, tb. főjegyző, helyettese: Köves Károly tb. alszámvevő, személyazonossági tanúk: Pósch Pál irodatiszt és Mura Endre végrehajtó, irnokok: Oravec István tb. irodatiszt, Vécsei Tivadar napidíjas, szolgák: Abossi István és Szabó Imre.

A VI. kerület választ 4 biz. tagot.

Választási hely: Martinovics-utcai (Széplaki-sori) áll. elemi iskola.

Elnök: Grósz Sándor dr., helyettese: Juhász Artur. Jegyző: Barcs Lajos tb. aljegyző, helyettese: Dobosfi Aurél adótiszt, személyazonossági tanúk: Drotár Lajos és Krivácsi Ágoston végrehajtók, irnokok: Baross Gábor és Csörge Árpád napidíjasok, szolgálók: Molnár József és Urbán József.

*

A választó közönség az 1886. évi XXI. t.-c. 34. §-a értelmében értesítettik, hogy az igazolt választók névsora a városi kiadónál (városház I. emelet) megtekinthető és a hivatkozott törvény 39. §-ának rendelkezéséhez képest a választás a kitűzött határidőben és helyeken reggel 9 órakor kezdődik s ugyanaznap délután 4 órakor végződik.

Mint hogy pedig ez alkalommal érvénynyel bír a választói jog büntetőjogi védelméről szóló 1913. évi XXIII. t.-c., annak szövegét — tájékoztatás céljából — egész terjedelmében az alábbiakban adjuk:

1. Bevezető rendelkezés.

1. §.

E törvény rendelkezéseit, amennyiben az egyes rendelkezésekből más nem következik, az országgyűlési képviselőknek, valamint a törvényhatóság és a község (város) által választandó tisztviselőknek, előljáróknak, bizottsági, képviselőtestületi és választmányi tagoknak választására egyaránt alkalmazni kell.

2. A választók névjegyzékének meghamisítása.

2. §.

Az összeíró küldöttség elnöke, más tagja vagy közege, aki a választók összeírása alkalmával valamely jogosultnak talált választó nevét a választók névjegyzékébe szándékosan nem veszi fel, vagy abból kihagyja, vagy jogosultnak nem talált személyt a névjegyzékbe szándékosan felvesz, vagy abból ki nem hagy, büntetett követ el s két évig terjedhető börtönnel büntetendő.

Ugyanez a büntetés éri a központi választmány elnökét, más tagját vagy közegét, aki az előbbi bekezdésben meghatározott cselekményt a választók névjegyzékének vagy a kihagyottak jegyzékének összeállításánál követi el.

3. §.

Amennyiben a cselekmény súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, vétséget követ el, aki abból a célból, hogy valaki választói jogától jogtalanul megfosztassék, vagy pedig ő maga vagy más jogtalanul választó legyen:

1. hamis okiratot készít, hamis vallomást tesz, hamis felvilágosítást ad, vagy pedig más hamis bizonyítékot vagy egyéb hamis adatot szolgáltat;

2. valódi okiratot meghamisít, elrejt, megsemmisít vagy használhatatlanná tesz;

3. a választói jogosultság igazolásához szükséges okirat kiállítását vagy kiszolgáltatását, vagy a választói jogosultság igazolásához szükséges vallomást, felvilágosítást vagy más bizonyíték vagy adat szolgáltatását jogtalanul megtagadja;

4. hatóság vagy küldöttség előtt hamis vagy hamisított okiratot vagy más ily bizonyítékot használ fel;

5. mást az 1—4. pontokban meghatározott valamely cselekmény elkövetésére reábirni törekszik.

A cselekmény büntett, ha azt valaki hivatalos működésének körében követi el.

4. §.

A 3. §-ban meghatározott cselekmény büntetése:

1. az 1., a 2. és a 4. pont esetében két évig terjedhető fogház és kétezer koronáig terjedhető pénzbüntetés;

2. a 3. és az 5. pont esetében egy évig terjedhető fogház és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetés;

3. az utolsó bekezdés esetében két évig terjedhető börtön.

5. §.

A 4. §-ban meghatározott büntetés alá esik az is, aki a 3. §-ban meghatározott cselekményt oly célból követi el, hogy a legtöbb egyenes adót fizetőknek a törvényhatósági bizottság vagy a községi képviselőtestület alakítására szolgáló névjegyzékébe arra nem jogosult vétessék fel, vagy arra jogosult fel ne vétessék.

3. A választói jog szabad gyakorlásának akadályozása és jogosulatlan befolyásolása.

6. §.

Aki a választót erőszakkal vagy fenyegetéssel választói jogának szabad gyakorlásában akadályozza, vétség miatt hat hónapig terjedhető fogházzal és ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

7. §.

Aki abból a célból, hogy a választó bizonyos jelöltre szavazzon vagy ne szavazzon, vagy a szavazástól tartózkodjék, a választót vagy hozzátartozóját (1878: V. t. c. 78. §.) szóval vagy tettel bántalmazza, vagy pedig vagyonában vagy keresetében jogtalan hátránnyal sújtja, ilyen bántalmazással, hátránnyal vagy pedig becsületsértő vagy rágalmozó nyilatkozat közzétételével fenyegeti, vétséget követ el s hat hónapig terjedhető fogházzal és ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ugyanez a büntetés éri azt is, aki a cselekményt oly célból követi el, hogy a választó bizonyos jelöltre vonatkozó ajánlatot aláírjon, vagy aláírásától tartózkodjék, vagy hogy a választót a jelöltség el nem fogadására vagy a jelöltségtől való visszalépésre bírja.

8. §.

Ha a 6. vagy a 7. §-ban meghatározott cselekményt a tettes valamely csoportnak, egyesületnek vagy testületnek megbízásából vagy nevében vagy elhatározására hivatkozással követi el, vétség miatt egy évig terjedhető fogházzal és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ha a 6. vagy a 7. §-ban meghatározott cselekményt valamely csoport követi el, a csoport minden tagját büntett miatt egy évig terjedhető börtönnel, a felbujtókat és vezetőket pedig két évig terjedhető börtönnel kell büntetni.

9. §.

Aki a 7. §-ban meghatározott célból a választónak, vagy a választó beleegyezésével hozzátartozójának (1878: V. t.-c. 78. §.) ajándékot vagy azt meg nem illető más előnyt juttat, felajánl vagy ígér, vétséget követ el s hat hónapig terjedhető fogházzal és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ugyanez a büntetés éri azt a választót is, aki a 7. §-ban meghatározott célból neki vagy beleegyezésével hozzátartozójának felajánlott ajándékot, vagy őt meg nem illető más előnyt elfogad, ilyen magá vagy hozzátartozója részére kíván, vagy mást annak ígéretére reábirni törekszik.

A kapott vagyontárgyat a megajándékozott személy lakóhelye szerint illetékes község szegényügyi céljaira el kell kobozni.

10. §.

Aki a 7. §-ban meghatározott célból törvény ellenére etet és itat, vétséget követ el s három hónapig terjedhető fogházzal és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ugyanígy büntetendő, aki ily etetést és itatást elfogad.

11. §.

A közhivatalnok, aki a 6. vagy a 7. §-ban meghatározott cselekményt hivatali hatalmával visszaélve követi el, vagy aki hivatali hatáskörébe eső cselekményével vagy arra vonatkozó ígéretével törekszik valamely választót reábirni, hogy bizonyos jelöltre szavazzon vagy ne szavazzon, vagy a szavazástól tartózkodjék, vétség miatt két évig terjedhető fogházzal és kétezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

12. §.

Aki a választót vagy hozzátartozóját (1878. évi V. t.-c. 78. §.) becsületében sérti, vagy pedig vagyonában vagy keresetében jogtalan hátránnyal sújtja a miatt, mert a választó választói jogát nem gyakorolta, vagy nem úgy gyakorolta, amint azt a tettes vagy más tőle kívánta, az — amennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, — vétség miatt ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ugyane büntetés alá esik az is, aki az előbbi be-

kezdésben meghatározott cselekményt a miatt követi el, mert a választó a jelöltre vonatkozó ajánlatot alá nem írta, vagy oly ajánlatot írt alá, amelynek aláírásától a tettes vagy más őt visszatartani törekedett.

Aki a választót vagy hozzátartozóját az első vagy a második bekezdésben megjelölt valamely okból tetteleg bántalmazza, vétség miatt hat hónapig terjedhető fogházzal és ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

13. §.

Aki a 7. §-ban meghatározott célból a választók félrevezetésére alkalmas vészírt kohol, vagy valótlan vészírt terjeszt, vagy a választás körülményeiről, különösen a szavazás helyéről, idejéről, a szavazatok arányairól, vagy valamely jelölt visszalépéséről vagy haláláról az említett cél elérésére alkalmas álhírt kohol vagy terjeszt, vétséget követ el s három hónapig terjedhető fogházzal és ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ugyane büntetés alá esik az is, aki valamely választót bárminő álhír koholásával vagy terjesztésével arra bír, hogy bizonyos jelöltre szavazzon vagy ne szavazzon, vagy a szavazástól tartózkodjék.

14. §.

Aki abból a célból, hogy a választás eredményét a jelöltre hátrányosan befolyásolja, a jelölt személyére, magánéletére vagy családi viszonyaira vonatkozólag a célzott eredmény előidézésére alkalmas valótlanírt kohol vagy terjeszt, vétséget követ el s hat hónapig terjedhető fogházzal és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

4. A választás vagy a szavazás meghamisítása és megghiúsítása.

15. §.

Vétséget követ el s hat hónapig terjedhető fogházzal és ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő:

1. aki másnak neve alatt szavaz, vagy oly választásnál, amelynél a szavazás megbízott útján is gyakorolható, másnak szavazati jogát megbízás nélkül gyakorolja;

2. aki ugyanannál a választásnál többször szavaz, vagy ugyanannál az általános választásnál több választókerületben szavaz.

Aki ugyanabban a naptári évben több választókerületben szavaz, amennyiben cselekménye az előbbi bekezdésben foglalt büntető rendelkezés alá nem esik, vétség miatt ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

16. §.

Vétséget követ el s egy évig terjedhető fogházzal és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő:

1. aki a 15. §. alá nem eső módon közvetlenül közreműködik abban, hogy a választás vagy a szava-

zás eredménye a törvénynek meg nem felelően álljon elő, vagy aki a választás vagy a szavazás eredményét bármely más módon meghamisítja;

2. aki a választást vagy a szavazást vagy eredményüknek megállapítását megghiúsítja.

A kísérlet büntetendő.

A cselekmény büntet s öt évig terjedhető börtönnel büntetendő, ha azt a választási eljárásban hivatalos megbízatásánál fogva közreműködő közeg követi el.

17. §.

Aki oly célból, hogy a törvényesen elrendelt választás megtartható ne legyen, a választásnál közreműködésre hivatott közegeket a közreműködés megtagadására reábirni törekszik, vétséget követ el s hat hónapig terjedhető fogházzal és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

5. A szavazás titkának megsértése.

18. §.

Aki titkos szavazás alkalmával szándékosan tudomást szerez arról, hogy a választó kire szavazott, vétség miatt ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Aki e cselekményt erőszakkal, fenyegetéssel vagy csalárdsággal követi el, két hónapig terjedhető fogházzal és ötszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

A szavazatszedő küldöttség elnöke vagy tagja, aki az előbbi bekezdésekben meghatározott cselekményhez segínyt nyújt, vagy a leadott szavazatnak véletlenül tudomására jutott titkát mással közli, egy évig terjedhető fogházzal és ezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

6. Kihágások.

19. §.

Aki az országgyűlési képviselőválasztásokra választási határidőt megállapító belügyminiszteri rendeletnek a hivatalos lapban való közzétételétől, időközi választásoknál pedig attól a naptól kezdve, amelyen a képviselőház vagy annak elnöke az új választást elrendelte, a választási eljárás befejeztéig a választás előkészítésében eljáró jelöltet, vagy kíséretének tagját, vagy a választás előkészítése vagy megtartása érdekében eljáró személyt, vagy a választási előkészületekben vagy a választásban résztvevő választót megdobálja, vagy ellenük más erőszakos, megfélemlítő vagy megszegynítő cselekményt követ el, kihágás miatt egy hónapig terjedhető elzárással és hatszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ha e cselekményt csoport követi el, a felbújtók és a vezetők büntetése két hónapig terjedhető elzárás és száz koronától hatszáz koronáig terjedhető pénzbüntetés.

Az előbbi két bekezdésben meghatározott büntetés alkalmazása a más jogszabályokban foglalt büntetőjogi felelősséget nem érinti.

20. §.

Aki a 19. §-ban meghatározott cselekményt a választás után valamely országgyűlési képviselő vagy kíséretének tagja ellen a választókkal való közérdekű érintkezésük alkalmával követi el, az, amennyiben cselekménye súlyosabb büntető rendelkezés alá nem esik, kihágás miatt tizenöt napig terjedhető elzárással és háromszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

Ugyane büntetés alá esik, aki a választót a 19. §-ban meghatározott cselekménnyel akadályozza abban, hogy a választás után a képviselővel közérdekű ügyben érintkezzen.

21. §.

Aki az országgyűlési képviselőválasztás alatt a szavazóhelyiséget magában foglaló épületben, vagy ennek a szavazatszedő küldöttségi elnök által területileg meghatározott környékén a választás eredményének befolyásolása végett beszédet tart, vagy a választókat szavazati joguk gyakorlásában rábeszéléssel befolyásolni törekszik, kihágás miatt nyolc napig terjedhető elzárással és kétszáz koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntetendő.

7. Vegyes és záró rendelkezések.

22. §.

Az e törvényben meghatározott büntett vagy vétség miatt a szabadságvesztésbüntetésen felül a politikai jogok gyakorlásának felfüggesztését, büntett esetben pedig ezenfelül a viselt hivatal vagy állás, illetőleg az ügyvédség elvesztését is ki kell mondani.

23. §.

A 6—21. §-okban meghatározott bűncselekmények miatt az eljárás csak akkor indítható meg, ha a cselekményt valaki a 6—11., 13—19. és 21. §-ok esetében legkésőbb a választás befejezésétől, a 12. és a 20. §-esetében pedig legkésőbb az elkövetéstől számított harminc nap alatt feljelentette.

A 19. §-ban meghatározott kihágás miatt az eljárást azonnal meg kell indítani, s a tetten kapott tettest azonnal előzetes letartóztatásba kell helyezni.

24. §.

A 19—21. §-okban megállapított kihágások miatt az eljárás a közigazgatási hatóságnak, mint rendőri büntető bíróságnak, a székesfővárosi m. kir. államrendőrség működési területén pedig a m. kir. államrendőrségnek hatáskörébe tartozik.

25. §.

Az 1878:V. t.c. második részének VIII. fejezetében, valamint az 1899:XV. t.c. 173. §-ában foglalt rendelkezések hatályukat veszítik.

26. §.

Ez a törvény a kihirdetését követő tizenötödik napon lép életbe.

Ezt a törvényt az igazságügyminiszter hajtja végre.

HIREK.

Bizottsági tagok választása. Kassa város törvényhatósági bizottságának tagjai közül huszonhétnek a mandátuma ez évi december 31-ével lejárván, az ekként megüresedő bizottsági tagsági helyek betöltése december hó 7-én választás után fog megejteni. A választási eljárásra vonatkozó tudnivalók, valamint a választás büntetőjogi védelméről szóló 1913. évi XXIII. t.-c. szövege lapunk 316. oldalán található.

Közélelmezési bizottság megalakítása Kassán.

A város tanácsa a közlelmezési bizottságot dr. Szentlélek Gyula polgármester elnöke alatt, dr. Blanár Béla, Beller Károly, Bródy Frigyes, Binder Ernő, Deák Gyula, Gercsák Károly, dr. Grosschmid Géza, Kissváry Sándor, Korláth Ferenc, Kozák János, Oelschleger Lajos, Rozmann Andor, Répászky Gyula, Siposs A. Gyula, dr. Siposs Aladár, Varga Bertalan, dr. Varga Kálmán és Víz Domokos bizottsági tagokból és a város tanácsának tagjaiból alakította meg, egyúttal felkérte a kassai Állami Tisztviselők Körének elnökségét, hogy ezen bizottságba a maga részéről öt tagot küldjön ki.

A központi választmány újjáalakítása. Tekintettel arra, hogy az 1910. évben újból alakított központi választmány megbízatása 1913. évi dec. hó 31-ik napján megszűnik, a belügyminiszter 180814/913. sz. a. leiratot intézett e város törvényhatóságához s abban elrendeli, hogy a központi választmány újjáalakításáról a jelenleg érvényes régi törvény (1874 : 33. t.-c.) értelmében s az eddigi módon gondoskodják. Utalással ennélfogva az 1874. évi 33. t.-c. 20. §-ának utolsó bekezdésében foglaltakra, felhívja a törvényhatóságot, hogy a közp. vál. újból való megalakítása iránt a jelenlegi közp. vál. megbízatási idejének lejártá előtt az idézett t.-c. 18., 19. és 20. §-aiban foglalt rendelkezések pontos betartása mellett intézkedjék s ennek megtörténtét a választási eljárás módját is feltüntető közgyűlési határozat bemutatása mellett dec. végéig múlhatatlanul jelentse be.

Városi jóléti intézmények kiállítása. A szentpétervári császári technikai egyesület 1915., esetleg 1916. tavaszán egy nagyobb méretű kiállítást rendez városok jóléti intézményeinek a bemutatására. A kiállításnak, melyen külföldi városok és cégek részvételére is számítanak, az egyelőre kidolgozott program szerint 14 csoportja lesz. Ezek a következők: 1. városi topográfia, városok helyrajzi tervei, nivellálások és

egyéb mesterséges talajalakítások, 2. közlekedési utak és eszközök, 3. egészségügyi berendezések (vízvezeték, csatornázás, világítás, temetők stb.), 4. lakásügy, 5. járványok ellen való védekezés és betegápolás, 6. élelmezési ügy, 7. szociális berendezések és munkaalkalmak, 8. népművelés, sport, szórakozások, 9. biztosítási ügy és tűzrendészet, 10. rendőrség, 11. pénzügyi gazdálkodás, 12. statisztika és irodalom, 13. az ipar a városi jóléti intézmények szempontjából, 14. külön csoportok.

A közpénzek elhelyezése. Sándor János belügyminiszter legújabbán körrendeletet intézett a közpénzek gyümölcsöző elhelyezéséről valamennyi törvényhatósághoz azzal az utasítással, hogy a közpénzek (alapok, alapítványok, gyámpénztári pénzkészletek stb.) elhelyezésénél ügyeljének arra, hogy a pénzügyintézetek a közpénzek után minden körülmények között legalább is oly betéti kamatot fizessenek, mint a mily legnagyobb betéti kamatláb mellett a magánosok tőkepénzeit egyáltalán gyümölcsöztetik. Ezzel a hatóságok elérik a közvagyon jövedelmének emelését a nélkül, hogy a pénzügyintézeteknek nehézséget okoznának, mert a közpénzek nagyobb összegüknél és nyugodt betéti jellegüknél fogva a pénzügyintézeteknek még mindig legjobb betétei maradnak.

A sztrájkban való részvétel elbocsátási ok.

A budapesti közuti villamos társaság alkalmazottainak egy része 1906. október 25-én sztrájkba lépett. A társaság a sztrájkolókat elbocsátotta, mire az egyik elbocsátott alkalmazott perrel támadta meg a társaságot. A budapesti törvényszék az alkalmazottat keresetével elutasította és kimondta, hogy a sztrájkban résztvevő alkalmazottját azonnal elbocsáthatja. A törvényszék nem adott helyet alperes érvelésének, mikor az arra hivatkozott, hogy a mai munkarendszer mellett a sztrájk csak a szükséges és jogos önvédelem eszköze a kapitalizmus ellen. Nem fogadta el a bíróság azt az érvelést sem, hogy a munkásnak, gazdasági függősége következtében, nincsen jogi értelemben vett szerződés szabadsága. Az, hogy a szerződészegést az egyes nem önmagában, hanem társaival tömegesen követi el, inkább súlyosbító, mint enyhítő körülmény. A munkás szolidaritására és az ebből folyó erkölcsi kényszerre való hivatkozást a bíróság jogi értelemben figyelembe vehetőnek nem találta. Hangsúlyozta a bíróság, hogy véleménye szerint nem jogpótló interpretációk alapján ítélkezik, hanem tételes törvények, a büntető-törvénykönyv rendelkezései szerint. A Kuria a hozzá felkerült ügyben az elsőbíróság ítéletét teljes egészében jóváhagyta.

Rendelet a kémekről. A hadügyminiszter a belügyminiszterrel egyetértően az összes katonai parancsnokságokhoz, illetőleg a törvényhatóságokhoz rendeletet intézett, mely szerint jövőre mozgósítások esetén a szemlére küldött katonai közegeket a hadügyminiszter külön igazolvánnyal fogja ellátni és erről esetről-esetre értesíteni fogják a közigazgatási hatóságokat. Ez által le-

hetetlenné válik, hogy teljesen ártatlan embereket kémek gyanánt letartóztassanak, vagy hogy idegen emberek, a kik ily igazolványt fölmutatni nem tudnak, kémkedő szándékkal operálhassanak.

Üzletvezető alkalmazása. A kereskedelemügyi miniszter a folyó évben 4930. szám alatt hozott határozatával kimondotta, hogy az ipartörvény 41. szakasza az üzletvezető alkalmazását csak kiskorúak és jogi személyek iparüzleteire nézve rendeli el, más üzlet-tulajdonosok üzletvezető alkalmazására nem kötelezhetők. Az adott esetben nagykorú személyek szódavízgyártásra egyesültek. Egyesülésük által jogi személy, tehát részvénytársaság vagy szövetkezet nem keletkezett, társaságuk közkereseti társaság, az ilyenek pedig üzletvezető állítására nem kötelezhetők.

Hivatalos közlemények.

KIMUTATÁS

a városi faraktárból a folyó év október havában kiadott tűzifa minősége és mennyiségéről.

Bükkhasábfa	876 m
Tölgyhasábfa	32 "
Nyirhasábfa	— "
Fenyőhasábfa	2 "
Bükk-tuskó	210 "
I. oszt. vegyes tűzifa	3118 "
II. " " "	354 "
II. " bükkfa	1112 "
Köteg-gyujtó	— köteg.

Összes mennyiség: 5704 m³

Közérdekű, de további intézkedést nem igénylő rendeletek s egyéb közlemények.

Másolat.

41.543/VII—c. 1913. B. M. számú körrendelet a „Daloff tea“ forgalombahozatalának eltiltása tárgyában.

(Valamennyi törvényhatóságnak.)

Dr. Daloff párisi lakos által a hírlapokban hirdetett s elhízás ellen javasolt „Daloff tea“-nak a birodalmi tanácsban képviselt királyságok és országok területén való forgalomba hozatalát az osztrák cs. kir. belügyminiszter 30.010 1906., illetőleg 1.055/1913. sz. alatt hozzám intézett átiratai szerint eltiltotta.

Az eltiltásnak indokait magam is helyeselve, a nevezett szernnek Magyarország területén való forgalombahozatalát ezennel eltiltom. Jelen rendeletem tilalmának áthágói az 1895. évi január hó 14-én 111.005 1894. sz. alatt kelt itteni körrendelettel kiadott szabályrendelet 10. §-ának határozmányai alá esnek.

Erről a Címet tudomás s megfelelő intézkedés végett ezennel értesítem.

Budapest, 1913. évi október hó 15-én.

A miniszter helyett:

Perényi s. k.,
államtitkár.

19454. szám

1913. tan.

Benti körrendelet mását tudomásvétel céljából kiadja a tanács

1. a rendőrkapitányi hivatalnak, 2. a tiszti főorvosnak, s közhírré tétel céljából, 3. Rössler István tb. főjegyzőnek mint a Városi Közlöny szerkesztőjének. Kassa, 1913. évi november 6-án.

Dr. Szentlélek Gyula
polgármester.

Másolat.

149.115/VI—a. 1913. B. M. számú körrendelet a „Zsófia Országos Gyermekszanatórium-Egyesület“ karácsonyi gyűjtési akciójának ajánlása, illetőleg támogatása tárgyában.

(Valamennyi törvényhatóság első tisztviselőjének.)

Az Ő Fensége Hohenberg Zsófia hercegnő legfőbb védnöksége alatt álló „Országos Gyermekszanatórium-Egyesület“, melynek egyidejűleg kiadott 149.115/1913. számú rendeletben perselyek felállításával és gyűjtő-ivek kibocsátásával újból egy évre szóló országos gyűjtési engedélyt adtam, azzal a kérelemmel fordult hozzám, hogy üdvös működése érdekében karácsony napján megindítandó gyűjtési akcióját a folyó évben is ajánljam a törvényhatóságok támogatásába.

Ez a legnemesebb emberbaráti célok szolgálatában álló egyesület Balatonalmádiban épített „Zsófia gyermekszanatórium“-ában máris számos elhagyott beteg gyermek ápolásáról gondoskodik, hogy pedig áldásos, gyermekvédő munkálkodását a jelenleg szervezés alatt álló második intézetében, a székesfőváros budai részén építendő „Zsófia központi gyermekkórház“-ban is minél eredményesebben folytathassa s a melegen érző szívek minden részvételére méltó szegény, elhagyott beteg gyermekek könnyeit felszárítva a jövő nemzedék gyarapítását és megerősítését — úgy, mint a múltban, már

oly ritka szép eredménnyel tette — tovább is hathatósan munkálhassa, a közigazgatási tisztviselőknek ezen gazdaságos cél érdekében kifejtendő fáradozására állandóan sulyt helyeznek.

Ennélfogva felhívom Cimet, hogy hatósága területén a nevezett egyesületet ezen újabb gyűjtési munkájában a legmesszebbmenő támogatásban részesítse és a közigazgatási hivatalok vezetőit ily irányban utasítsa.

Budapest, 1913. évi szeptember hó 13 án.

Sándor s. k.

1744. szám.

1913. tan.

Jelen miniszteri leirat mása tudomás s mihez tartás céljából kiadatik Váczy József főkapitánynak, közhírrététel céljából pedig Rössler István tb. főjegyzőnek mint a Városi Közlöny szerkesztőjének.

Kassa, 1913. évi november hó 9-én.

Dr. Szentlélek Gyula
polgármester.

Pályázatok, hivatalos hirdetések, körözüvények.

20832. szám.

1913. tan.

Hirdetmény.

Kassa szab. kir. város tanácsa közhírré teszi, hogy a város törvényhatósági bizottságának 1913. évi június hó 6-iki rendes közgyűlésében 8620/193/1913. kgy. szám alatt megalkotott és a „Kassa szab. kir. városnak a gyámpénztári pénzkezelési rendszerről, a gyámpénztárban kezelt pénzek gyümölcsötztetéséről és a tartalékalap javára levonható jutalékokról szóló szabályrendelet“-e a m. kir. belügyminiszter úrnak folyó évi november hó 12-én kelt 130434/1913. VIII. a) számú rendeletével jóváhagyatván, 1913. évi december hó 5-én életbe lép.

Kassa, 1913. évi november hó 19-én tartott tanácsülésből.

Dr. Szentlélek Gyula
polgármester.

Kassa sz. kir. város Közműveinek Igazgatósága.

5775. szám.

1913. vki.

Trágyaeladási hirdetmény.

Ezennel közhírré teszem, hogy a városi közművek igazgatóságánál alant megnevezett trágyanemek szerezhetők be:

1. **Egyéves műtrágya**, mely a pócegödrökből kihordott ürülékből és a vásártereken összegyűjtött tiszta trágyából tartányban vegyítés által lett készítve és érlevélve. Ezen műtrágya a városi csatornatelepen van rakározva s **köbmétere a helyszínén 1 korona, házhoz vagy közeli kertekhez szállítva 2 korona.**

2. **Egy-, két- és hároméves komposztírozott trágya**, mely a válogatott házi és utcai szemétrágya komposztírozásából készül.

Ezen fajta komposztírozott trágya nagy mennyiségben a kassaujfalusi ut melletti trágyatelepeken van kazalszerűen összehalmazva s a helyszínén köbméterenként, vagy kocsinként **20 fillérért kapható.** Ezen trágyának a helyszínére való szállítását a közművek igazgatósága nem vállalja.

3. **Utcai friss trágya**, mely az utcán levő szemétládákból, vagy vásárterekről lesz összegyűjtve. — Ezen friss trágyát kocsinként a város belterületén levő házak-, illetve kertekhez, vagy a várostól két kilométernél nem távolabb levő kertekbe és szántóföldekre a helyszínére fuvarozzuk s a friss trágya ára szállítással együtt a távolság szerint **fuvaronként 40 és 60 fillér közt váltakozik.**

A városi közművek igazgatósága a két kilométernél nem messzebb eső szántóföldek trágyázását a téli hónapok alatt is elvállalja.

Megrendeléseket elfogad a városi közművek igazgatósága Fő-utca 114. szám II. emeleten levő hivatalos helyiségében hétköznapokon 8—2 óráig.

A hivatalos órák alatt Deér Mihály mérnök a trágyavételre vonatkozó bármely kérdésben készséggel szolgál felvilágosítással.

Kassa, 1913. évi november hó 10-én.

Göndör Gábor
műszaki tanácsos.

